# 9 aña di castigo pa traficante di droga

## Dos aña di castigo di prison exigi pa tur tres complice di atraco na Casino


BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

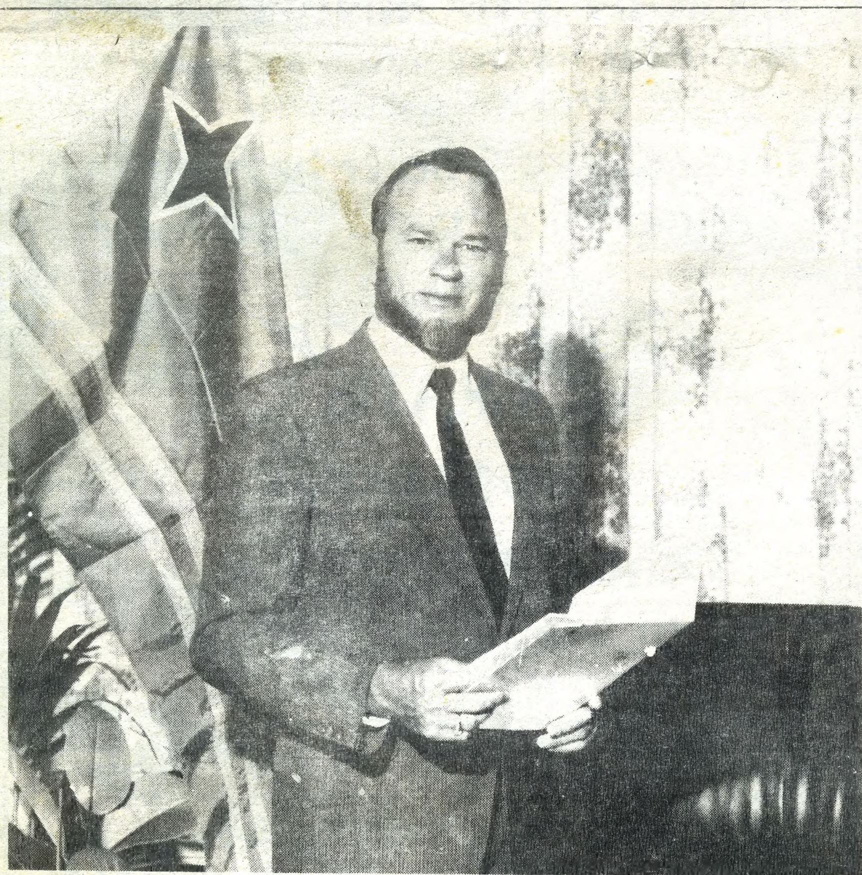
**DIARIO DI ARUBA**

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 4 NOVEMBER 1985 AÑA 4, No. 1462


## Mucha di tres aña a bira naufrago

## Carta abierto di Dr. Anaya



Den nomber di Movimiento Electoral di Pueblo M.E.P. p'ami ta un honor awe expresa palabranan di caluroso felicitacion na e unico corant netamente di Aruba. DIARIO. Cinco aña pasa mia haci un apelacion ariba pueblo pa respalda DIARIO y ta cu sumo satisfaccion y orgullo awe atrobe mi ta ripiti e yamado aki na pueblo. Cu un sentido alentador nos lo drenta STATUS APARTE na 1986 cu nos propio corant. Na gerencia y personal di DIARIO, PABIEN, PABIEN y mas PABIEN.



*Ariba e foto aki por mira piedranan cu a ser tira canto di lama na altura di Containerhaven, pa kibra olanan fuerte cu tabata causa daño na e lugar aki. Durante weekend tabata tin olanan basta bruto y hasta boto nan a saca tira ariba tera, mientras cu un boto di exterior tambe a ser lastra cu coriente di lamar y cu a bin pega na barancenan na altura di Eagle Beach.*

## Pulso ariba eleccion 85

Awor ya por bay formando un opinion bastante mas acerta ariba e manera cu eleccion ta canando, y yega na cifranan cu ta bay acercando mas y mas na esnan cu lo resulta dia 22 di November.

Apesar di tur e agitenan den corte cu P.D.A. a causa y kier causa pa obstaculiza e eleccion di dia 22, esaki ta bay tuma lugar ariba e fecha stipula, sin P.D.A. Tur cos ta mustra contra e participacion di e partido menciona y ora cu ABO MES, pa motibo di negligencia, no yega na tempo pa almorza y e cuminda ser retira for di mesa, no sinta protesta cu no tin nada di come. Percura ta na tempo!

Segun indicacionnan e actual campaña electoral ta papia di un A.V.P. fortaleci y un M.E.P. completamente recupera y batayando palmo a palmo pa cada voto. E contienda, manera cu ya a ser indica den e columna aki, ta centrando su mes mas y mas entre dos partido: M.E.P. y A.V.P.. Ambos ta mustrando un forza y un empuje cu ta haci hende pensa cu lo keda masha poco asiento pa reparti entre e otro partidonan.

P.P.A. di tur manera a keda stanca den starting gate y ta dunando señal di no a tende e fluit cu a duna inicio na e proceso electoral pasobra e ta casi completamente paraliza. E partido oranje lo retene representacion den Staten (di Aruba) pero e number di representantenan si lo ta sumamente limita.

Pa loque ta trata P.D.A., ta birando mas y mas obvio cu e partido no lo participa, y mester ripiti cu no pasobra democracia no a ser bon sirbi, sino pasobra na un cita asina importante no por yega ni un seconde laat! Por purba tira culpa ariba tur cos y tur hende, pero un solo vistazo ariba e papel cu e propio partido a hunga den henter e episodio lamentable aki ta suficiente pa indica cu no mester busca culpa cerca ningun otro hende of instancia sino cerca nan mes.

Te awor, un di e campañanan mas bunita y di un nivel diferente ta esun cu A.V.P. ta hibando. Si e mantene e constante aki ta masha dificil pa e saca menos di 10.000 voto.

Manera a ser indica den e columna aki, M.E.P. ta un partido cu un maquinaria completo y eficiente. Na inicio di campaña e tabata falta un poco di pulitura, pero awor por nota e soldatnan di M.E.P. tur caminda, logrando avancenan igualmente impresionante. A pesar di tur e medidanan impopular (di fase transitorio), ta notable con e gigante geel a lanta for di soño den corto tempo y ta marchando rumbo pa e retencion di e mayoria di e votonan cu lo ser deposita dia 22 di e luna aki. Tin campañadornan formidable cu una vez nan lanza nan mes pa conquista tereno ta haci exactamente esey. Betico ta un di nan, y como el a propone pa saca su so mas di 12,000 voto, tin hopi razon pa calcula cu e lo logra su meta.

En vista di e acontecimentonan nobo, y resultadonan inicial di e tanteo mas reciente, por indica e siguiente relacion teorico actual di asientonan:

| | |
|---|---|
| M.E.P. | 10 |
| A.V.P. | 6 |
| P.P.A. | 2 |
| A.D.N. | 1 |

Ta keda 2 restzetel cu, dependiendo di e kiesdeler y e total di votonan obteni pa e dos partidonan mas grandi, tin igual oportunidad di bay pa un of e otro, of un split entre nan dos.





## Tur 4 a baha na awa

*Diasbra madruga mas o menos 12.30 na Macuarima un auto Volkswagen cu 4 persona a perde control y bay dal den un cura di cas. E chofer a keda pega den auto pero e 3 otro ocupantenan a sake pone abao y despues a trata di saca e auto pero no por a logra den nan intento y ademas, e auto a parti na dos tras di stuur di e chofer.*

*Despues cu e ocupantenan a no por a bay cu e vehiculo nan a para un auto y a bay cu esaki.*

*Ora cu polis a yega na e sitio no tabata tin mas hende eynan, pero nan a ser informa sinembargo kende un di e ocupantenan tabata y for di e dato aki por busca informacion encuanto e otronan.*


INTRODUSIENDO
E GRAN SABORNAN NOBO!

•PATIA •KOLITA •AWI COCO •BAKOBA •CARIBBEAN PUNCH
APPEL•ORANGE/PINEAPPLE

Si bo entregá 6 bòter bashí di POP
huntu ku su tapa, bo ta risibí

GRATIS

1 bòter di POP yen-yen
di bo sabor preferí.




Kambia bo bòternan na:
Gerald & Co. Aruba N.V.
De La Sallestraat 34
Oranjestad, Aruba

# EDITORIAL

## Nos prome lustro

Ayera, DIARIO a cumpli su prome lustro. Cu e lustro aki, 5 aña di trabao duro y dificil ta tras di lomba. Un equipo di hende cu ta bay di partidor di corant te director a labora junto, durante tur e añanan menciona, pa produci loque awe ta e unico corant di Aruba: DIARIO...........

Si en realidad e tabata un trabao duro, e tabata tin tambe su recompensanan. Mira un corant subi di nada, for di un principio, te bira den poco tempo e corant cu mas circulacion den e historia di corant na Aruba tabata y ta un satisfaccion ariba su mes. Pero mira un corant yega na un cifra asinga grandi di circulacion, cu si bo compare cu paisnan grandi mes, den un forma di prorateo, anto conclui cu 'per capita' DIARIO ta circula hopi mas cu cualquier otro corant na cualquier otro parti di mundo, ta e recompensa di mas grandi cu por tin.

Tirando un vista atras nos por bisa cu orguyo cu DIARIO ta e unico corant cu a sostene un punto di vista y un posicion invariable pa loque ta trata e deseo di e pueblo di Aruba. Sin mishi cu demagogia, ni populismo, ni nada parecido, DIARIO a asumi e postura di lucha hunto cu e pueblo pa mira su deseo bira realidad. Y proximamente, dia 1 di Januari 1986, Aruba lo logra loque nos tur a lucha pe: un bunita realidad. Cu nos tur, DIARIO kier meen e pueblo, e partidonan politico cu e plataforma ey y DIARIO (no e otro corantnan di Curacao cu no a haci nada otro cu bataya contra e deseo ey, criticando e, aremetiendo contra dje cu tur loque nan tabata por, pero en vano). E lucha a vence y proximamente Aruba lo ta los di Antillas y dentro di Reino como pais.

Entre hopi palabra di agradecimento, DIARIO mester inclui tur e comerciantenan cu a prefera nos corant pa nan avisonan, ya cu nan sa cu ta den e paginanan aki nan avisonan tin e unico garantia di resultado, manera cu tur por confirma sin ningun hesitacion. Pa e preferencia y apoyo aki: MASHA DANKI!

Na Betico Croes, personalmente y como lider di M.E.P., DIARIO ta manda un palabra di gratitud especial, pa su apoyo incondicional, y pa su postura firme na fabor di nos corant den momentonan dificil. Ta con nos por lubida dia cu DIARIO tabata bao ataque di un ramo di poder Antillano y tur corant 'Antillano' a mantene un silencio bergonzoso of a asumi un actitud acostumbra di ta contra tur loque ta di Aruba, y e unico instancia cu a sali na vanguardia di DIARIO tabata M.E.P., cu su telex di apoyo y di firmeza?

Den un dia di jubilo manera esaki nos no ta bay repasa tur e triunfonan y tur e amarguranan cu nos a pasa aden ora cu nos tabata formando e corant cu awe ta e berdadero vocero di pueblo di Aruba. Awe nos ta agradece Dios pa e bon ricibimento cu nos a haya, y nos ta agradece pueblo pa su apoyo asina incondicional na nos corant y nos posturanan ariba tur e cuestionnan delicado cu a surgi den e bida publico na Aruba den e ultimo 5 añanan. Cu fe den Dios y confianza den Pueblo di Aruba nos a vence tur e obstaculonan cu a ser poni den nos caminda y awe nos ta celebra nos prome lustro acompaña pa e bon deseonan di tur nos amigonan, y e envidia logico di tur nos enemigonan. Ambos ta bon bini, ya cu nos amigonan ta asina tanto cu lo tuma 5 mil corant pa pone tur nan nombernan, y nos enemigonan por ser comprimi den un solo columna di 5 centimeter.

Na tur e personal cu a labora den e empresa den pasado y tur esnan cu ta presta servicio awe nos palabranan di reconocimento pa boso aporte den crea e unico corant cu pueblo ta acepta como su vocero califica den cuestionnan di periodismo. Na tur nos patrocinadornan un biaha mas nos sincero gratitud y aprecio. Na Betico, pa su apoyo asina firme y solido, nos agradecimento, y na tur nos enemigonan: danki pa e oposicion cu a haci nos crece tanto. DIARIO lo bay rumbo pa su segundo lustro cu mas confianza, den un Aruba liber, cu un sentido di confianza den e destino di nos isla y un progreso cu ni mil situacion economico deteriora por arebata di nos pueblo. Cu fe den Dios, y den segundo lugar den nos mes, nos lo triunfa ariba e adversidadnan cu no ta nada otro cu un prueba di nos resistencia y nos curashi pa vence nan. Ban corda semper cu "no mester tin miedo di scuridad pasobra door di e nubianan bo por sigui mira streanan brilla".

# 9 aña di castigo pa traficante di droga

ORANJESTAD(AAN)— Juez Mr. Roemers a baha pisa cu su veredicto den caso di e lancha di Colombia cu a ser confisca cu bultonan di marihuana y cu 5 persona ta envolvi.

E castigonan cu juez a reparti por ser considera como un les pisa pa e colombianonan, pa nunca mas nan haya nan mes den caso similar.

Capitan Castro, y su tripulacion, Martines, Espina, Bello, y Aroyo, sigur no a spera e sentencia pisa cu nan a tende.

Juez a duna amplio splicacion pakico y con el a yega na su sentencia.

Entre otro cu a keda proba cu e droga tabata pa uso local, locual ta masha dañino pa comunidad y peligroso pa salud di hende.

Pa dos di e acusadonan juez a dicta sentencia di 4 1/2 di prison, mientras cu pa e capitan y pa Espina kende e ta haya cu tabata tin rol mas grandi den e caso, el a sentencia 6 aña di prison. Pa Aroyo kende segun juez tabata tin e placa den su poder pa paga e otronan, y cu ademas su parti lo tabata mas royal cu e otronan, juez a dicta sentencia di 9 aña di prison.

Visiblemente por a nota cu e dictamen di juez tabata un sorpresa desagradabel pa e acusadonan. Especialmente pa e ultimo acusado, teniendo na cuenta su edad serio caba y cu e sentencia tabata mas halto cu fiscal a exigi.

Juez a haya cu e no ta autoriza pa tuma decision den e caso aki en cuanto e lancha como cu a sali na cla cu e lancha no ta propiedad di e acusadonan.

# Mucha di tres aña a bira naufrago

*ORANJESTAD(AAN)— Diasabra anochi un yate cu aparentemente a bini for di Miami, cu un pareha y nan yiu di 3 aña abordo, a dal den e barancanan na altura di Eagle.*

*E capitan di e yate a dicidi di bandona e yate y bin tera pa busca ayudo lagando e señora y e mucha di 3 aña abordo.*



*Na tera a logra pone autoridadnan na altura di e susedido, y yudanza a ser manda pa e e naufragonan.*

*Mas despues a touw e yate trece tera, mientras cu ningun di e personanan abordo a sufri herida.*

*Segun informacion cu DIARIO a obtene, e yate a encontra cu lama bruto, y a dicidi di bini mas cerca di tera, pero coriente a keda lastra e nave y bin tire ariba e barancanan causando basta daño na e nave sinembargo.*

*Lama a causa un desaster chiquito na nos costa sinembargo durante week end y ta varios boto a hayanan cu problema door di olanan grandi y te hasta hisa boto tira na tera.*

*Na altura di Surfside tabata tin un boto di palo specialmente mente traha na Europa. E propietario cu ta biba na Curacao a yega Aruba y mester a constata durante weekend con lama a hisa su boto tira ariba tera y destrui parti di e nave. E boto aki ta esun cu por ser mira ariba e foto cu e articulo aki.*

*Varios persona cu tin boto di pisca mester a experencia casonan similar.*

*Otronan a logra sali cu nan boto y mara esaki na altura di Bucuti Yacht club unda lama tabata menos peligroso.*

*Na altura di containerhaven manera por a nota ariba e foto di pagina 1 lama a causa tambe bastante daño te cu mester a tira piedranan grandi canto di lama pa wanta e olanan fuerte cu tabata bati na canto. Trucknan yena cu piedra mester a ser manda pa e sitio. Gerencia di Puerto awor lo mester sinta na mesa pa mira kico lo ser haci ya cu trabaonan pa remedia e situacion lo ta hopi costoso.*

*Na waf mes unda ferry sa mara lama a bati bao di e blokkinan grandi di beton y a lanta un di e blokkinan aki basta centimeter for di su lugar y e daño aki tambe lo bay costa basta pa drecha.*





Den e festival di Ranchera e finalistanan cu lo representa Aruba na Bonaire den e festival di ranchera mexicano ta Abel Henriquez, Brenda Henriquez, Rosalda Henriquez, Vicente Tromp, Francis Jacobs, Tommy de Cuba y Richard Oviedo cu por mira hunto ariba un di e fotonan, y hunto cu nan a ser selecta tambe Marcelino Paesch y Chico Kock y ganador di e festival Ramiro Tromp.

Ariba otro foto por mira Sr. Freddy Martijn di Instituto di Cultura entregando e trofeo rotativo di Gobierno di Aruba na ganador maximo di e festival Mexicano Ramiro Tromp cu tambe a sali como cantante mas popular. Tambe por mira e ganadora di trahe China Edith Tromp, y e traje charo ganador tabata di Tommy de Cuba y Francis Jacobs.







Diario di Aruba




PABIEN CU BO PROME LUSTRO.

MANSUR TRADING NV

L.G. Smith Blvd.


Spa[illegible]
men[illegible]
Noo[illegible]

MADRID: Spaño a aprc[illegible] zon ultimo u[illegible] tegico total di Spaña di 1986 --[illegible] Spaña s[illegible] probable confli[illegible] Africa. T[illegible] gun estrat[illegible] en particu[illegible] cu ta ex[illegible] Cueta y M[illegible]

Na[illegible]

TAD(AAN)— [illegible] periodo di [illegible] pa October [illegible] na Aruba e [illegible] Mastercard [illegible] e region- [illegible] merica y

[illegible] aki lo [illegible] a Aruba [illegible] arios aña [illegible] di mas [illegible] rcard na

[illegible] Aruba [illegible] proce-

[illegible] ro lu[illegible]

[illegible] AAN)— [illegible] cu a la- [illegible] ion atras [illegible] uba 84. [illegible] a corda e [illegible] actuacion

# Dos aña di castigo di prison exigi pa tur tres complice den caso di atraco na Casino

ORANJESTAD(AAN)— E caso di atraco na Americana casino a continua diavierna den corte den prome instancia. Manera ta conoci, e caso di M.R. a ser trata anteriormente apesar cu fiscal tabata contra, sperando pa tur 3 caso ser trata hunto, despues cu M.d.C y A.T a pidi pa abogado.

Na momento di dicta sentencia juez a bay di acuerdo pa warda te ora trata e dos otro casonan, locual a tuma lugar diavierna mainta.

Tanto M.d.C como A.T a conta juez en detalles con e atraco a tuma lugar y por a conclui despues cu M.R. tabata e cerebro den e caso aki.

R. mes durante tratamento di su caso a laga sa cu si ta su persona a traha e plan anto lo esaki no tabata mal planea manera a sosode.

E dos otro acusadonan sinembargo a keda firme den nan declaracion. E acusado M.d.C a mustra cu e no por a bini na e plan pa motibo cu e no tabata sa con e situacion ta den e casino pa yega te na e extremo y cu detalle nan cu mester a tene cuenta cune. . Esta pa nan sa e ora y dia exacto pa nan actua, pa nan sa di e montante especifico di placa cu tabata tin na cierto lugar, ademas mester a warda ariba señal di luz di R. kende a bay yama na Arawak pa check si e dama G. ta den casino. Pues, check si e caminda ta clear. Despues di esey R. lo a duna nan e señal cu su luz di auto, mientras nan dos ta warda sinta den pickup di R. cu nan a haya presta.

En todo caso, en detalles a ser treci dilanti con e atraco a tuma lugar e diadomingo mainta.

A ser horta un total di 102 mil dollar cu a ser recobra despues cu autoridad rapidamente a sigi pista di esnan sospecha.

Por a compronde cu e acusado R. na dado momento a bisa e dosnan pa entrega e placa back y esey a sosode despues cu e sospechosonan a compronde cu autoridad tabata ariba nan pista.

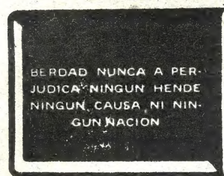
Despues di tratamento di e caso di R. algun siman pasa, fiscal a exigi 2 aña di castigo pa R. y cu R. lo ta e intelectual den e caso aki. Fiscal Mr. Wernet a duna di conoce diavierna cu no a bini mucho cambio den e caso, solamente algun detalle nobo y a mantene su exigencia di dos aña pa R y a exigi mes dos aña tambe pa e otronan, indicando cu complice ta complice.E placa en realidad a ser recobra pero e plan tabata pa despues cada un haya nan parti.

Acusado T. a splica na su turno cu no a ser palabra cuanto placa cada un lo haya, pero R. lo a bisa cu nan mester entrega e placa na dje, y e lo traha algun apartamento pa huur y cu tur lo haya nan parti di e huurmento di e apartamentonan.

Defensor di R. a bisa di a keda desapunta pa e castigo cu a exigi pa R y cu no tin complicidad di parti di su cliente y tampoco tabata tin "Uitlokking". El a haya cu tin diferencia den comete algo y duna informacion di algo. Eno ta mira tampoco cu e plan a bini totalmente di su cliente. El a elabora tambe ariba situacion personal di su cliente kende ya a re-haci su bida na St. Maarten ganando menos placa cu e tabata gana na Aruba y no ta mira necesidad pa su clinete bolbe drenta prison despues di a cuminza un bida otro sperando pa su caso ser trata. E defensor a pidi pa tene cuenta cu tur esaki pa su cliente.

Defensor di e otro dosnan a elabora entre otro ariba e crimen cometi y cu esaki ta castigal pero

Sigui lesa pag. 9


DIARIO

Bo Matutino Netamente Arubiano

Ya pa cinco aña, mi corant, bo corant, su corant.........................

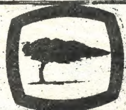
**NOS CORANT!**

**PABIEN** CU E PROME LUSTRO

**MEP** ARQUITECTO Y REALISADO DI NOS **STATUS APARTE** TA ORGULLOSO DI NOS DIARIO ARUBANO




***Movimiento Electoral di Pueblo***



**TELE ARUBA**

**TELEARUBA**

Dialuna Nov.4
1:00/3:00 Take Two
6:00 Spiderman
6:30 World 's children
6:45 Guadalupe
7:30 Misa Katoliko
8:00 Telenoticias
8:30 Programa politico M.E.P.
9:00 Harold's sport show
9:30 Dynasty
10:30 CNN International news
11:00 Showbiz Today
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
NOV 2 - NOV 8
BOTICA STA.ANNA

DOCTER NA WARDA
Pabao di brug:Dr.J. van Veen tel 24300 via di hospital.Pariba di brug:Dr.E. Boderie tel.48833 Centro Medico S.N.

Reclamo i informacion
**DIARIO**
Yama telefon
26747

E impuesto pa usa carreteranan grandi na Italia ta ser aumenta entrante 1 di november cu 12 porciento. Tarifa pa e trayecto Bremmen-Roma lo bay costa un auto cu contenido di cilinder te 1.372 centimetro cubico alrededor di 43.000 lira cu ta mas o menos 72 florin hulandes.


**BOTANICA 'ASTRO SUERTE'**
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
**ARENDSTR.No. 22A TEL 23628**

**"LA SIBILA"**
BO PALACIO DI SUERTE
**KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811**

**CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !**


Diasabra

**TACHIRA** 53545 28116 35965
**ORIENTE** 18157 64176 61269

Diadomingo

**STO. DOMINGO** 19694 17701 21091
**ORIENTE** 07704 12705 07026





BAN RECONSTRUI NOS ECONOMIA,VOTANDO PA

**Partido Democratico Arubano**


# HOROSCOPO



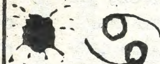
*ARIES(21 maart-20 April)*
*Trata hendenan nobo cu masha cuidao.Algun pregunta ta aceptable pero nada di asunto di placa.*



*TAURO(21 April-21 Mei)*
*Un aumento di salario ta posibel. No desespera pa un asunto cu ta bayendo den mal direccion.*



*GEMINI(22 Mei-21 Juni)*
*Bo ta perde interes den un relacion personal y bo ta puntra bo mes ta di kon.Acepta e cambio aki*



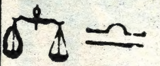
*CANCER(22 Juni-22 Juli)*
*Probecha di cualkier oportunidad laboral cu presenta.Trabao ta e solucion pa un krisis financiero.*



*LEO( 23 Juli-23 Augustus)*
*Si bo tin gana di sali,hacie.No bai lugar cu bo no conoce musho bon bo so.*



*VIRGO(24 Augustus-23 September)*
*Traha duro pa logra bo metanan,esey lo trece recompensanan grandi despues.Pesey no mal usa bo tempo cu asuntonan menos importante.*



*LIBRA(24 September 23 October)*
*Ignora comentarionan negativo di un kolega.Romanse cu un hende mas jong cubo por resulta fatal pa bo.*



*SCORPIO(24 October-22 Nov.)*
*Paga atencion na deseo di un mucha. Trankilidad ta necesario pa bo salud.*



*SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)*
*Romance ta florece awe.Tene pasenshi tambe cu bo mayornan.Nan no ta mucho contento cu e romance ey pero despues tur cos lo cambia.*



*CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)*
*Bo ta sinti algo pa un hende,pero ta mihor cu bo cuminsa fria bo cabez. E persona ey no ta bale la pena.*



*AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)*
*Si bo trabao actual no ta satisfacebo busca un otro caminda bo por ta mas activo.Lo bo tin exito .*



*PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)*
*Abo y bo bisinja lo sali y disfruta di bida.No hacie esey si tur weekend. Keda cas tambe cu famianan.*

## SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..........................................

ADRES:..........................................

Mi number di 4 cifra ta: ☐ ☐ ☐ ☐

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **NOV. 4**

PROME PREMIO:
Fls.100,-- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,-- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,-- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

# Carta abierto di Dr. Anaya

ORANJESTAD (AAN) Den un declaracion entrega na DIARIO, Dr. Osvaldo Anaya ta splica cu "e practica di medicina na Aruba ta cada dia mas dificil, no solamente debi na e complejidad coriente di e profesion, sino na e falta di comprension di e autoridadnan concerni y esnan no concerni tambe.

"Di un banda e adelantonan tecnico ta haci imposibel un practica honesto sin e equiponan necesario y nos papel lo reduci cada biaha mas te esun di 'referral physician", agregando na e frustracion di e pacient y e frustracion di e profesional.

"Di e otro banda, cu e disposicionnan nobo, tanto den e ramo di salud como esun general pa henter e profesion, sobrevivencia ta bira dificil.

"E siguiente ta un analisis somero como conribucion na e sociedad den cual mi ta biba. A traves di e añanan cu mi tin na Aruba mi a skirbi den e columnanan di DIARIO articulonan referente na mi profesion, tanto desde e punto di vista tecnico como tambe administrativo, puntualizando e diferente aspectonan cu por ser mejora si tabata existi interes y cooperacion di parti di e autoridadnan.

"Un biaha mas den e ejercicio di mi prerogativanan profesional, ya cu no ta posible pa mi hacie den ejercicio di un deber ciudadano lo mi bati na e portanan pisa di e consenshi nacional, aunque mi ta convenci cu ningun hende lo contesta mi yamado.

1. CONDICION ECONOMICO GENERAL

"Ta inoficioso elabora ariba e topico aki ya cu e atricion economico ta afecta tur sector di e poblacion, sin embargo no ta di mas señala ainda cu e clase medico junto cu e otro profesionnan di clase media halto a ser sacrifica cu reducionnan, improvisacionnan y propuestanan imposibel.

Reduccionnan.

"E ceramento di Lago a significa un bahamento importante den nos ingresonan cu no a ser ni remotamente compensa pa e companianan di seguro. Como consecuencia di e quiebra general produci pa e ceramento di Lago, e clientela priva a desaparece.

E salario di gobierno a ser reduci cu 15 por cien-to.

E golpi di gracia a bin cu e aumento di impuesto di 8.2 por ciento, di tal manera cu pa esnan cu ta gana mas di 100,000 florin belasting ta alcanza 63.2 por ciento. E impuesto aki pa un pais cu no tin infraestructura pa garantiza e educacion di muchanan ta inaceptabel. Na e momentonan actual na Merca e derecho di matricula un student den e facultad di medicina ta costa 10,000 dolar y e gasto mensual pa mantene ta alcanza un promedio di 1500 dollar pa luna, si tuma na consideracion gastonan di viahe, costo di un bida decente, etc. etc.; es decir cu e educacion di un yiu lo costa 30,000 dolar pa aña, o sea Fls. 50,000., cu no por ser deduci di ~~bo~~ belasting. Pagando 63.2 por ciento di belasting un persona mester produci 150,000 florin pa aña solamente pa un yiu di dje tin e privilegio di studia.

"Pa e derecho di biba den un cas propio e inspecteur di belasting ta considera cu e mester subi mi entradanan mensual cu 1500 florin (un huur cu ningun hende lo paga actualmente), o sea 18,000 florin pa aña cu solamente den un parti ta deducible. E belasting aki ta naturalmente diferente di e belasting ariba propiedad (grondbelasting).

"Pa tin un empleada pa cushina ta un lujo casi imposibel ya cu mester pague 400 florin mas algo di placa cada week-end, mas aseguro, mas pasashi pa su pais di origen, mas alimentacion. es decir un promedio di 8,000 florin pa aña cu pa bo por gaste (mas e impuesto di 63.2 por ciento) bo mester por produci 24,000 florin.

"Gobierno ta declara su mes enemigo di divorcio ya cu e placa pa e yiunan no ta deducible, y e ta declara su mes enemigo tambe di matrimonio ya cu si un muher traha nan ta agrega su salario na esun di e esposo poniendo e ariba un bracket mas halto, y si e no traha ningun hende por mantene decentemente. E antiguo dicho 'cu bo pan y ciboyo' ya a ser lubida, of a ser cambia pa 'cu bo ni pan ni ciboyo'!

IMPOSICIONNAN

"E Jefe di Salubridad, na kende mi a splica personalmente den varios oportunidad, via prensa y via television, a cumpli cu su promesa y awor a com-

Sigui lesa pag. 8

PABIEN
DIARIO
Nos ta orgulloso di bo.
OASIS
VIDEO CLUB

DIARIO
FELICITACION
y
MUCHO ANA MAS
di
EXISTENCIA.




UNCLE LOUIS STORE
TA RANCA SALI CU UN BARATILLO.
Tur cos ta BARATA BARATA.
Tela double hancho Awor 1,50 - 2,-- pa yrd ariba.Tela double hancho pa fura stoel di tur color Awor pa 8,--/10,-- y 15,-- pa yrd ariba.Tela pa Cortina Awor 3,-- y 3,50 ariba.Cabardina double hancho Awor pa 5,-- pa yrd ariba.
Nos tin Jeans ,Linnen, y a ricibi un gran surtido di Tela pa tur ocacion .Nos tin set di Laken,set di Baño,set di Cortina pa Baño,Paña di mesa, Tapijt,Sobre cama y hopi mas.
CUMPRA AWOR y SPAAR PLACA
na
UNCLE LOUIS STORE na SAN NICOLAS.

## Carta abierto

Cont. di pag. 7

plica e burocracia di e departamento di salubridad (cu semper tabata inoperante) creando un departamento di medicina preventivo. Mester anota cu den su gestion como Jefe di Sanidad lo unico cu e por a preveni no a ser preveni y esey tabata e dengue na principio di aña cu a produci 2 victima y a produci bastante gasto y molester pa poblacion.

"Awor nan a caba di manda pa nos un talonario di referencia den triplicado (verweis brief) indicando cu e prome blachi (original) e pacient mester tin cune cada biaha cu e bishita e docter specialista (su tarjeta nobo di identidad); e segundo copia mester ser manda pa departamento di Salud pa control y e tercer copia mester bay den e file di e docternan den caso cu e otro copianan bay perdi, manera frecuentemente a yega di pasa.

"E disposicionnan aki no solamente no ta economiza ni un solo cent pa gobierno sino cu nan ta oblígue gasta mas! E Jefe di Sanidad cu ta parce di ta un amante di e Leynan di Parkinson a complica e red tape y a aumenta burocracia cu e creacion di departamentonan cu no ta necesario si cada ken, manera el a bisa 'ta cumpli cu su deber'.

"Nos a anticipa e proceso di e disposicionnan nobo y mi ta spera cu a medida cu e gastonan aumenta y quizas e fatalidadnan, e autoridadnan respectivo lo deroga e clase di cosnan absurdo aki cu ta ser imprimi ariba papel oficial cu e pomposo termino DIENST y cu ta parce di spanta cualquier persona cu den nan subsistencia ta depende mescos cu e cabaynan di tiro, di e vision angosto di nan amonan.

"Claro cu te ainda e problema di e asistentnan no a ser soluciona, y ni tampoco esun di e falta di un Huisart den momentonan di necesidad.

PROPUESTANAN

"Poco dia pasa mi a haya un carta di e departamento di Asuntonan Economico cu un proposicion pa baha e prijsnan di atencion medico specializa. Ta ser proponi na nos un escala nobo di prijs cu mi no lo menciona totalmente pa motibonan di espacio; sin embargo, ata algun ejemplo:

"Nan ta propone pa un pago di Fls. 160 pa e implante di marcapaso. O sea 160 menos 63.2 por ciento, cu ta yega aproximadamente Fls. 65, o sea $35, ora cu na Merca docternan ta cobra $2000! Mester tin algun hende den e comunidad aki cu ta kere cu pone un cabel den curazon ta mescos cu pone cabel na un cas y cu mester cobra pa pia?

"E proponentenan ta establece un diferencia entre pacientnan di primera, segunda y tercera 'clase' y ta propone pa hospitalizacion 20 florin diario e prome siman, 15 florin diario e siguiente 23 dianan y posteriormente 10 florin pa e pacientnan di tercera 'clase'. Es decir cu un pacient di tercera clase cu un ataque di curazon, cu en general ta keda 12 dia na hospital, lo paga mas of menos 250 florin, cu taxá cu 63.2 por ciento ta laga un saldo di menos di 100 florin, o sea $50, ora cu na Merca un solo consulta di un specialista den un hospital ta costa $150. Mi ta puntra mi mes kico e proponentenan ta pensa cu un ataque di curazon ta, cual ta e responsabilidad di e docter y si e number di bishitanan na su pacient no tin balor.

"Mi por continua indefinidamente, pero e proponentenan no tin idea di e jerarquia di e profesionalnan di medicina specializa.

"Mi kier kere cu nan mester a lubida un cero den nan tarifanan!

"E resultado di e problema economico ta cu e docternan cu tin ingreso 'halto' ta paga un belasting cu no ta permiti nos, den e momentonan actual, ni siquiera break even, y pa mantene nos mes nos lo tin di despedi secretaria, cocinera, baha seguro y standard di bida na un nivel masha dificil di wanta. Ademas di pone den peligro serio e educacion posterior di nos yiunan.

CONDICIONNAN PROFESIONAL

"Mi ta convenci cu dialogo cu e autoridadnan di Salud, politico y profesonal, no tin ningun sentido. Ora cu bo skirbi un carta nan no ta lese, y si nan lese nan no ta comprende, y si nan comprende nan no ta interesa den dje. Ami a haya mi mes den e obligacion mas di un biaha di dirigi cartanan publico via corant pa asina por lo menos ta sigur cu nan ta scuchami, y a la vez convencemi cu nan no ta haci y nan no lo haci caso di nan.

"Mi ta considera e critica profesional como indispensabel pa progreso. No e critica malintenciona of vengativo, sino esun estrictamente profesional, pasobra pa mas destructivo cu e por parce, semper e ta plantea un punto di vista opuesto cu por ta importante considera.

"Mi no ta corda, den tur e añanan cu mi tin na Aruba, un respuesta profesional constructivo of destructivo di mi articulonan y cartanan cu a sali publica. Desgraciadamente tampoco mi por corda ningun accion di parti di e autoridadnan di Salud pa modifica situacionnan na cual mi ta haci referencia.

"E politica aki pseudo-democratico di laga papia pero no actua, no ta pas den un sociedad dinamico y ta contribui solamente na e deterioro progresivo di e profesion medico, of di cualquier otro.

"Señor Director di DIARIO, mi ta agradece un biaha mas bo tolerancia y ayudo den e publicacion di mi puntonan di vista, y mi ta pone mi mes un biaha mas no bo servicio encaso di un contestacion profesional suscita pa e publicacion di e presente carta".

Dr. Osvaldo Anaya

¿Qué Dice La Biblia?
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142

DIARIO
PABIEN
CU BO PROME LUSTRO
SIGI ASINA!
The Shoppers Center
Ling & Sons Supermarkets

DIARIO
PABIEN
Y TUR CLASE
DI EXITO
DEN FUTURO
ta deseo di
WONGCO
Oranjestad y San Nicolas

# Ensayonan pa show di Dhaddy y Tony a cuminza

ORANJESTAD(AAN)– Manera ta conoci, fin di e luna aki, dianan 29 y 30 di november y dia 1 di december Tony y Dhaddy lo ta na Aruba.

Segun informacionnan ricibi, preparacion pa e shownan a bini cla y cu for di awe ta cuminza cu ensayonan na Hulanda, pa dentro di algun dia viaja pa Antillas.

Segun conversacion telefonico cu DIARIO tabata tin cu promotor Robby Schouten, e show aki lo bira un preciosidad ya cu lo inclui formacion di escenario cu ta ser usa ultimo tempo rond di Europa y cu lo ta algo nobo pa Antillas especialmente cu su efectonan.

Cu un coreografo Aleman y Hulandes, a haci preparacion pa e presentacionnan den forma di movecion ariba escenario di tanto e cantantenan como grupo di baile, pero den un sistema pa sigui cu un fluho di un escena pa otro cu baile y canto.

E siman aki e artistanan lo tin ensayo di tur esaki, pa e coreografia keda den memoria di e artistanan y otro siman nan lo viaja pa Antillas, pa prome cumpli cu contrato cu tin na television Venevision.

Permiso a ser pidi pa e pianista areglista Glenn Gadum di e grupo, por actua na Aruba y ta ser spera cu e lo por haya esaki, ya cu e ta bini Antillas den cuadro di vacasion, pa por toca pa Tony y Dhaddy.

Fin di e siman aki e caarchinan pa e shownan lo ta na venta caba ya cu lo mester haci planificacion di posibel mas presentacion. Na Curacao sinembargo ya tin tres show bendi di Tony y Dhaddy. Na Aruba ta ser planea 3 show tambe, pero cu posibilidad pa bini cu mas si venta bay bon especialmente pa e prome dos shownan.

## Dos ana Cont. di pag. 5

na su opinion tur tres merece mes tanto castigo.

El a bisa cu T. tabata manera un instrumento cu a ser usa notando for di e declaracionnan, su personalidad, y mentalidad y cu facilmente e por ser influencia.

Di e ultimo acusado el a splica cu e carchi di M. d.C ta limpi y e hecho cu su dunador di trabao a manda buske pa traha despues di su detencion ta revela e confianza cu tin den su persona. E resto di detallenan di e caso ta bay den direccion di R. el a mustra.

Esta cu R. a bini cu e idea di atraco y tabata na altura di tur detalle. El a pone su vehiculo disponibel, el a check pa seguridad, el a duna detalles di cierto cantidad di placa, el a presta paña etc.

E defensor a haya cu pa su clientenan e caso aki tabata un les pa no bolbe cay den e mal caminda aki. E lazonan familiar entre acusado d.C y R. por tabata tin influencia ariba e acusado aunque actualmente e lazonan ey a floha. Awor e acusadonan ta refleha mas ariba e susedido y segun e defensor, e ta di opinion cu algo similar lo no sosode mas.

Aki dos siman juez lo dicta sentencia.

Bo tin gana di bay Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

GOBIERNO DI ARUBA
TA FELICITA
DIARIO
CU CELEBRACION DI SU
PROMER LUSTRO
DURANTE CINCO AÑA E
MATUTINO CU TABATA
UN GRAN NECESIDAD
DEN E MUNDO DI
PRENSA ARUBANO.

PABIEN DIARIO



Kentucky Fried Chicken®



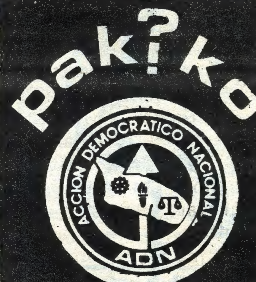
PABIEN
DIARIO
Durante bo prome cinco añanan di periodismo dinamico bo a logra e mayor circulacion na Aruba.
HOPI EXITO DEN FUTURO!



S.E.L. MADURO & SONS (Aruba) INC.



pak?ko




* Pa Progreso en General
* Pa un Programa Real
* Pa un Justicia Social

# Resultadonan softball

ORANJESTAD(AAN)—Aki bao ta sigui resultadonan di weganan di softball cu a tuma lugar pa campeonato 1985/1986

Kibaima 13 careda, 8 hit, 3 error Hooiberg 8 careda 13 hit, 5 error. Pitcher ganador Juan Werleman Pitcher perdedor Frederick Krozendijk. Mihor bateadornan pa Kibaima Giovanni Alders 1-1 y Robert Maduro 2-1 y pa Hooiberg Rebels Aquino Maduro y Augusto Geerman 4-3, Elio Tromp 3-2.

Coca Cola Burger King 4 careda 4 hit 2 error.... Daimari Stars 2 careda 3 hit un error. Mihor bateadornan pa CCBK Robert Rodrigues y Rudolf Amaya 2-1 y Rafael Daniels 4-2 y pa Daimari Patricio Angela 4-2 y Seferiano Geerman 3-1. Pitcher ganador Frank Hoek Pitcher perdedor Thomas Leon.

Aruba Video Center 2 careda 4 hit 2 error, Arubaanse Wegenbouw 1 careda 7 hit 1 error. Cual wega a bay 8 innings. Pitcher ganador tabata Henk Arnold y perdedor Johannes Flanegin Mihor bateadornan tabata Mariano Thiel 3-2 y Henk Arnold 2-1 pa Aruba Video Center y pa Arubaanse Wegenbouw Jose Kransen 3-3 y Johannes Flanegin 4-2.

Kibaima 9 careda, 9 hit 5 error, Amstel Beers 6 careda 2 hit 2 error. Pitcher ganador Ramon Sharpo y perdedor Ramiro Lopez. Mihor bateadornan Juan Franken 2-2 y Roberto Dirksz 4-2 pa Buena Vista y pa Amstel Pedro Pardo y Eric Rafael 2-1.

Pasteleria Estrella 2 careda 4 hit 2 error y Weg Rooi Hundo Stars 1 careda 5 hit 2 error.

Pitcher ganador Roberto Koolman y perdedor Oswaldo Cuba. Mihor bateadornan Valeriano Koolman y Felipe Caster 2-1 pa Pasteleria y pa Weg Rooi Hundo Raymond Nicolaas 3-2.

Ballantine Casa Haime 5 careda 7 hit 0 error, Warawara Stars 3 careda 10 hit 2 error. Pitcher ganador Pedro de Windt y perdedor Marco Koolman. Mihor bateadornan Pedro de Windt 3-2 y Luis Tromp 4-2 pa Ballantine y pa Warawara Edgardo Dirksz y Pedro Croes 3-2.

Athletic Seguros Aponte 5 careda 8 hit 1 error, Mansur 2 careda 4 hit 2 error. Pitcher ganador Albertico Kock y e perdedor Willem Lacle. Mihor bateadornan Daniel v.d. Linden 3-2, Gilbert Maduro 4-2 pa Athletics. Valeriano Koolman a conecta homerun. Pa Mansur Pablo Werleman, Elias Kock y Ludwig Hart 2-1.

Jani's Hemco a 4 careda 7 hit 2 error y Swiss Pastry 3 careda 3 hit 4 error. Pitcher ganador Reinatha Arnold y perdedor Giannie Richardson. Mihor bateadornan pa Jani's Lilian Ruiz 2-2, Lucia Dirkszen y Rosa Boekhoudt 2-1 y pa Swiss Glady's Ignacio 3-1 y Irene Balijn 2-1.

Nevada 7 careda 5 hit 0 error Pepsi Cola 3 careda 7 hit 5 error. Pitcher ganador Rubia Ras y perdedor CArmelita Haynes. Mihor bateadornan Natasha Orman 2-1 pa Nevada y Adela van Putten 3-2 pa Pepsi Cola.

The Rasing SBT 8 careda 0 hit 5 error Dragon Hitters 3 careda 3 hit 2 error.

Pitcher ganador Elvis Maduro y perdedor Wilbert Maduro. Mihor bateadornan pa Dragon Rene Rasmijn 1-1 y Victoriano 2-1. Wilbert Maduro a perde como lanzador, pero ta un no hitter el a lanza tambe.

# Television escoses ta stop transmicion di futbol

**GLASGOW: Television Escoses a pone un fin na su transmicionnan di futbol pa motibo cu Glasgow Ranger y Celtic a nenga di hunga nan partido di dia 14 di november ariba diadomingo dia 10.**

**E compania di television tabata tin intencion di transmiti e wega historico directamente y a acusa e dos organizacionnan di kiebra di contrato.**

**Celtic y Rangers ta ser apoya pa hopi otro club di campeonato escoses. For di cuminsamento di e campeonato e clubnan escoses y television tin problema cu otro.**

**Bond nacional di futbol a dicidi di trata na intermedia den e problema aki pa asina por bini cu acuerdonan claro.**

MEP
FORZA FEMENINO ARUBANO

DEN NOMBER DI NAN CANDIDATA DIPUTADO
* GRACE BAREÑO *
candidata number 5 di M.E.P.

TA FELICITA
DIARIO

CU NAN DI 5 AÑA DI EXISTENCIA,
( PROME LUSTRO )

Pabien "DIARIO" y sigui asina trahando na bienestar adelanto di e comunidad di Aruba.

# Lauda a nenga oferta di millones

**ADELAIDE: E ex campeon mundial di automobilismo Niki Lauda a desmenti rumornan na Adelaide ayera cu den e temporada nobo e lo participa atrobe den formula uno.**

Sigui lesa pag. 14



push button

A deodorant in the convenient aerosol can, lasts all day because of its unique formulation the whole family will use this product because of its effective protection and excellent fragrance.

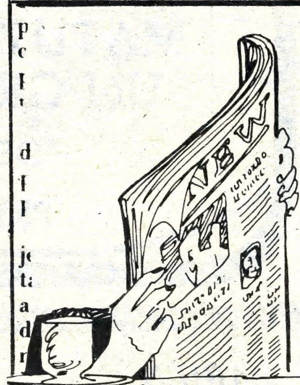
by MENNEN

FUNCHAL BAR

TA MANDA UN CALUROSO * PABIEN * PA




ARIBA E GRAN DIA AKI



DIARIO

HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA.

deseo di:

DRAGON PHOENIX
BAR & RESTAURANT
Havenstraat 31
Tel.: 21858 - 21928

1949

Aruba Trust Office Inc.

L. G. Smith Blvd. 68 - Aruba - Tel. 21696

# Spa... men... Noo...

MADRID: Spaño a aprc...

TA DESEA

DIARIO

HOPI, HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA.
NOS TA ORGULLOSO CU BO TEY PA KEDA.

...TAD(AAN)— ...periodo di ...pa October ...a Aruba e... ...astercard ...e region-...merica y ... aki lo ...a Aruba ...arios aña ...di mas

# Natacion distancia largo di Dolphins

ORANJESTAD(AAN)— E aña aki Aruba Dolphins ta organiza cu competencia anual di natacion distancia largo dia 10 di e luna aki den lagoen di Savaneta.

Dolphins ta celebrando asina tambe su segundo lustro y pa e motibo aki pa prome biaha e competencianan lo hiba un caracter interinsular.

Te cu diabierna ultimo tabata tin 30 landador di Curacao cu a inscribi.

Tambe lo tin pa prome biaha e aña aki competencia di dos kilometer pa Skin Divers, esta cu aki e landadornan por haci uso di duikbril, snorkel y flippers. Tur hende por participa den e evento di Skin Divers y mester ta prepara cu nan equiponan pa esaki.

Ademas di e competencianan lo tin demostracion di Jazzdance di e grupo di baile di SRa. Winnie Bislik ariba un vlot den lama. E mes vlot aki lo ser usa tambe pa weganan di volleyball ariba lama.

E grupo di Barracuda cu landamento sincorinisa conoci como ballet di awa tambe lo duna un demostracion e dia aki.

E competencia di 1 kilometer di landamento lo ta pa mucha homber u mucha muher di 9 pa 12 aña mientras cu por participa tambe "prestatiezwemmers".

E competencia di dos kilometer lo ta pa muchanan di 13 te 15 aña, 16 te cu 34 aña y veteranonan di 35 aña pa ariba.

Den esaki tambe prestatie zwemmers por tuma parti . Por inscribi serca Rolie Bislik na Colegio Arubano of na Savaneta 312 A telefon 48513, serca Sra. Renee Estrada na Savaneta 235 A telefon 47692. Participacion ta pa tur hende.

E dia aki tambe lo tin un bakesale durante e evento.

# Resultado basketball

ORANJESTAD(AAN)— Den e campeonato di basketball por a ripara cu Estrella a mustra un mehoracion den veteranonan y a logra gana di Aruba Jrs. apesar cu e diferencia tabata di un solo punto.

Estrella den prome parti di e partido hunga den Sporthall a pica dilanti y na sosiego tabata ganando cu score di 24-13.

Despues di soseigo Aruba Jrs. a mehora su wega y a aumenta su anotacion nan wantando Estrella bon duro, pero no a logra e dos puntonan necesario pa gana.

Estrella a gana 36-35 cu Freddy Rafini anotando 17 punto. Pa Aruba Jrs. Gilbert Odor a anota 11.

Concorde Express den veterano a gana facil di Ply-Cunucu cu score di 62-29

Na Sosiego Concorde tabata gana caba 22-17.

Mirtho Lacle a anota 29 punto pa Concorde y pa Ply-Cunucu, Robert Ponson a anota 10 .

Den B classe, Ramco a gana di Estrella 45-37 despues cu na sosiego e wega tabata 17-16 pa Estrella.

Sixto Dirksen tabata topscorer pa Estrella y pa Ramco Boy Lacle, ambos cu 17 anotacion.

Awe nochi e campeonato ta continua den Sporthall na Santa Cruz.

racion n...
esaki lo a...
di portana...
Contrario...

## Na...
## des...

DEN HA... tidad di... interior di... drastiscamen... e jumbo jet... lines a acc... to di e a... Na Se... aki e can... ronan di... 26.7 porc...

...for di ...r pidi, ...eneer ...abitan... ...uba 84. ...a corda e actuacion ...nezolano ...sz a bay ...sa. ...bata ta Interna... ...ue y cu ...no por ...in em... ...unto cu ...e

5 AÑA

NOS MATUTINO
DIARIO
A CUMPLI AÑA.
SIGI DUNA PUEBLO E SERVICIO MERECI

bma
* TEL. 21275 - 21276 - 21277
Bouwmaatschappij Aruba N.V.

## Estrella por poco a derota Kong Ming Stars

ORANJESTAD(AAN)— Den e prome encuentronan hunga di campeonato di ping pong di e aña aki, e equipo di Estrella 1 por poco a sorprende ganando Kong Ming Stars2.

Despues cu Robert Hose a gana Terrence Jandroep 21-17 y 21-13 y cu Kong Ming a bin empata ganando Marian Krozendijk 21-12 y 21-10, Estrella a perde e prome set di doubles 21-10 y bin empata e set ganando 21-12 pero Kong Ming Stars a logra bay cu e victoria ganando e tercer set 21-14 pa pica dilanti 2-1.

Terrence despues a bin gana Marian 21-15 y 21-5 di manera cu Kong Ming Stars 2 a gana 3-1.

Kong Ming Stars 1 a gana Don Bosco 3-0 despues.

Wing Chow Leong a gana Clifford Spanner 21-14 y 21-7, Alfred Leong a gana Michael Steward 22-20 y 21-11 y den doubles, Wing Chow y Alfred a gana Clifford y Michael 2-1. Don Bosco a gana e prome set 21-17 pero a bin perde seguidamente 21-14 y 21-15.

## E tenista Lendl ta raqueta cu diamanta

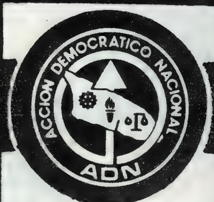
ANTWERPEN— E Tjeco Ivan Lendl diadomingo a gana e torneo di Antwerpen. Den final Lendl a derota e americano John McEnroe, cu tabata e number 1 riba e lista mundial di tenista. McEnroe tabata ocupa e puesto, cu awor ta di Lendl.

E set nan tabata: 1-6, 7-6, (7-5), 6-2, 6-2.

Lendl no unicamente a gana 600 mil florin como prome premio, pero e Tjeco , pa su tercer truimfo den 4 aña, a bira doño di un raqueta cu tin 1400 diamanta cu tin un valor di mas o menos 2 millon florin.

PABIEN
DIARIO
Sigi informa Aruba tur mainta!!

pak?ko




Pa Un Bon Porvenir
Cu Integracion
Di Tur Gremio



E conocido Roy Siman aki ta carga su sailfish di 22 kilo. Diasabra el a captura un sailfish di 22 y ayera un di 21 kilo abordo di Mahi Mahi.



E campeonnan Paso Largo di Curacao y e subcampeonnan di Macabi a pose hunto pa fotografo di DIARIO na Bucuti Yacht Club.

# Paso Largo di Curacao a gana torneo di pesca di Bucuty

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di Paso Largo di Curacao a gana e competencia di pesca di Bucuti Yacht Club cual a ser teni durante fin di siman cu a pasa cu participacion di 21 equipo.

Paso largo di e equipo di Sr. Ronny Irausquin a gana e premio di equipo cu Mayor Kilahe y na segundo lugar a termina e equipo di Macabi di Sr. Hubert Kelkboom, mientras cu ganador di e torneo di siman pasa di Nauticai Club , Filipichin di Curacao a termina na tercer lugar, sigui pa Liza di Aruba y Odin tambe di Aruba.

E torneo tabata tin participacion di yatenan di Bucuti Yacht Club y Aruba Nautical Club, di Curacao Yacht Club, di Venezuela y un equipo di Estados Unidos.

Diasabra tabata Alex Mansur Jr. cu a captura un sailfish di 27.8 kilo y cu a resulta esun mas grandi di e torneo, sigui pa Enrique Suares na segundo lugar cu 26.8 kilo.

Yolanda Kelkboom-Vos di e equipo di MAcabi a logra captura un sailfish di 22.7 kilo durante e torneo internacional.



Alex Mansur Jr. aki ta ser felicita pa dos representante di Curacao pa e sailfish di mas grandi captura di e torneo.



Mili Henriquez-Vos aki ta pose pa fotografo di DIARIO cu su pisca captura. El a forma parti di e equipo di Sea King y su ruman muher Yolanda Kelkboom Vos a forma parti di Macabi.

Pa mas informacion
y reclamo
DIARIO
Yama telefon
26747

Noo

MADRID: Spaño a aprc zon ultimo u tegico total di Spaña di 1986 -- Spaña s probable confli Africa. T gun estrat en particu cu ta ex Cueta y M

merica y ... aki lo ... a Aruba ... arios aña ... di mas ... rcard na ... Aruba ... proce-

...o lu

(AAN)— ... cu a la- ... ion atras

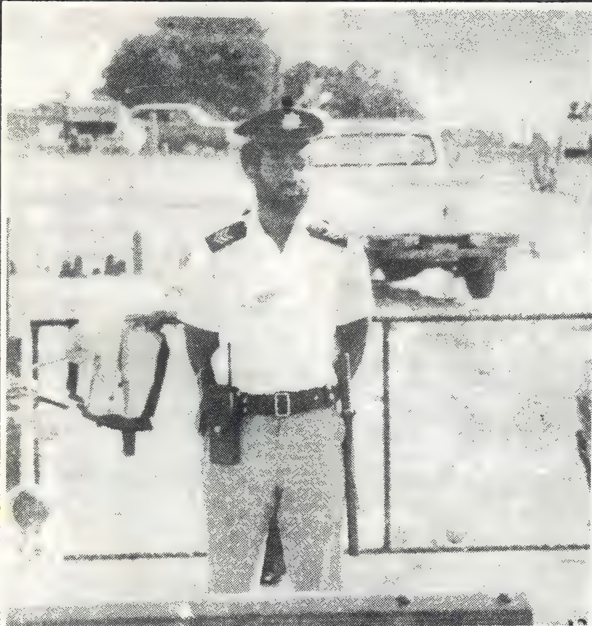
DIARIO
Felicitacion
cu
bo 5 aña.
IBM
WORLD TRADE CORPORATION
Anasastraat 8
Tel. 23487

A
Co
con
a wi
na d
ce
gobi
haci
ba

PABIEN
DIARIO
HOOOPI ANA MAS.



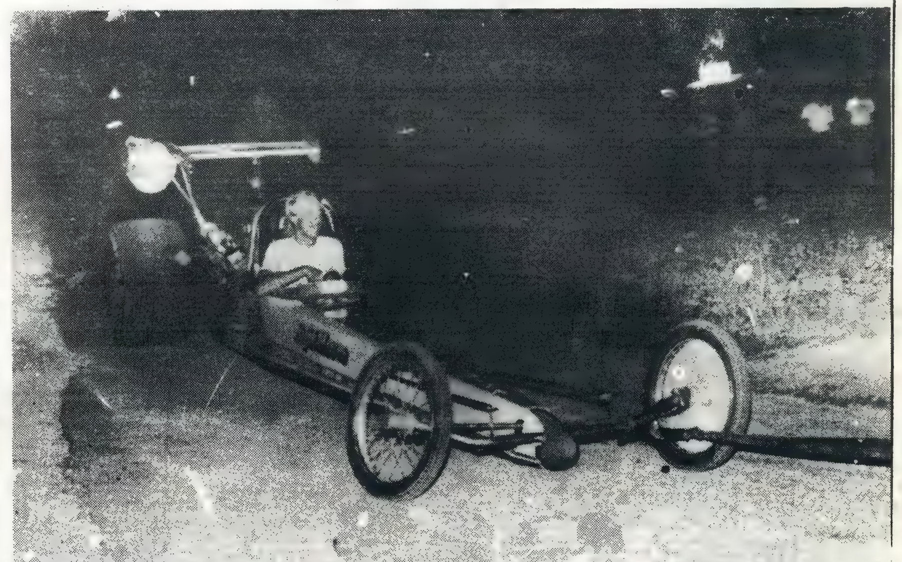
MUEBLERIA
TU HOGAR
Fergusonstraat 22



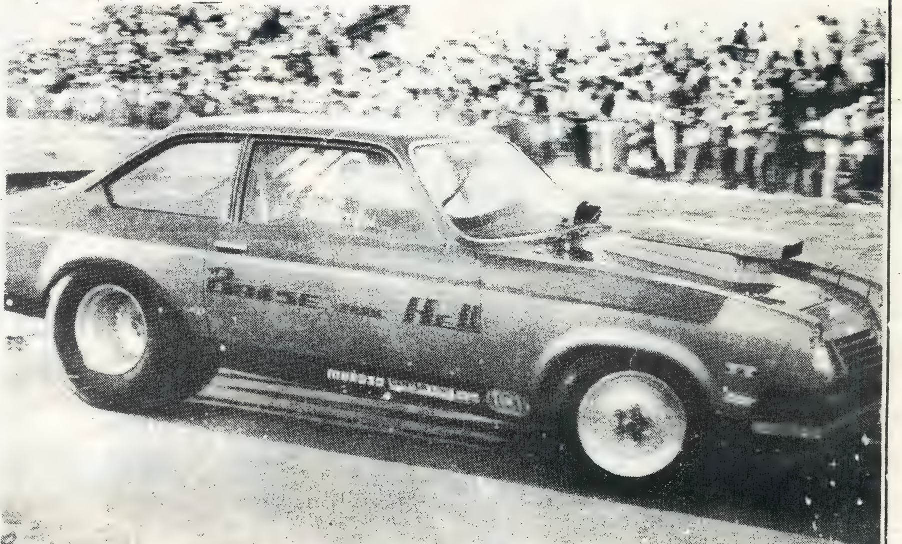
*Diavierna anochi y diasabra henter dia te den oranan laat di anochi, miembronan di prensa local y di exterior por a haci nan trabao sin ningun problema durante caredanan di dragrace, pero ayera si a surgi e mes problema cu a pasa den caredanan anterior caminda cu e mes agente policial ta core cu prensa pa no yega cerca pa saca portret, mientras cu di e organizadornan tin permiso pa saca portret y ta ariba propio riesgo esaki ta tuma lugar. Esaki a causa cu ayera fotografonan no por a saca fotonan di caredanan manera debe ser y a ser stroba atrobe den nan trabao.*



*RICARDO KOCK di Aruba cu su auto Big Joe a gana e careda grandi Panamericano Race of Champions ora cu el a derota e vehiculo americano "Briker". di Bill Bricker den careda final.*



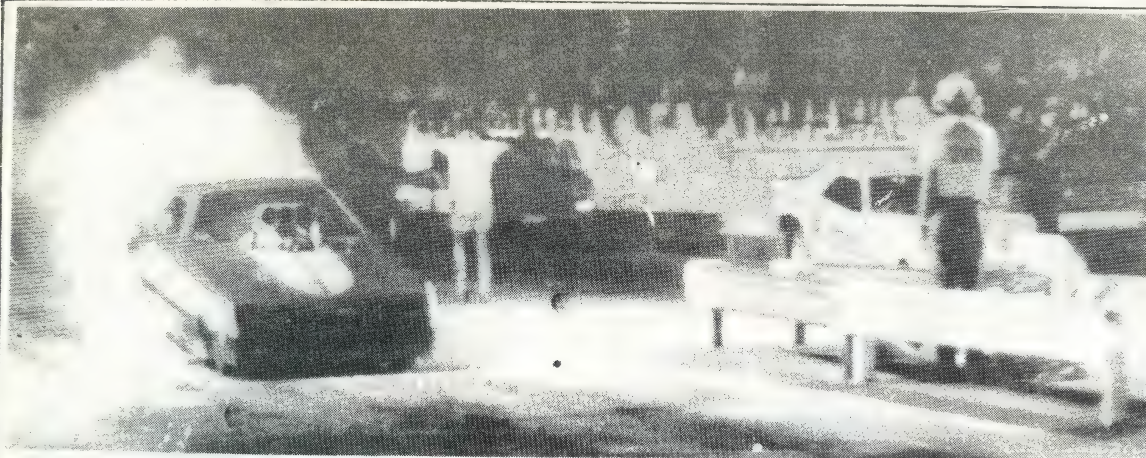
*E dragster Muffuller di Billy Moffitt tambe a haci algo tremendo ariba pista di Palo Marga durante weekend cu a pasa. E auto aki tambe manera lamper ta pasa ariba e 400 meternan di pista.*



*James Richardson cu su auto "Raice from Hell" di St. Maarten tambe a lucha hopi pa yega final. Den final contra Boogie Boogie di Aruba, e auto di Aruba a cruza luz cora y a wordo descualifica di manera cu James Richardson a gana e careda.*

SIGI INFORMA PUEBLO
CORECTO !
*** PABIEN ***
DIARIO
EL GAUCHO
— ARGENTINE —
BAR & RESTAURANT

HAGEMEYER
TA FELICITA
Staff Y Personal di
 DIARIO 
cu su promer lustro



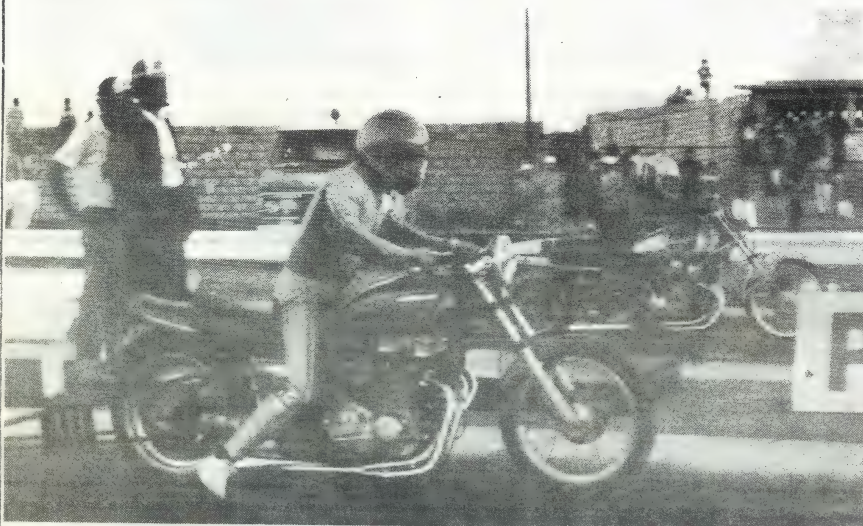
Esaki ta momento cu Big Mack Attack di ToddMack y Prospector di Mike Murphy, ambos di Estados Unidos ta den Burning Area diasabra anochi. E dos funny carnan aki den fraccion di seconde ta pasa dilanti publico depues cu nan kima tire.

## Lauda
Cont.di pag. 10

E austriaco a declara cu el a rechaza e oferta di Brabham pa core pa nan pa cinco millon dollar.

Kizas lo yega un dia cu esaki lo duel mi pero mi ta kere ta ora pa mi retira definitivamente di careda nan di formula uno, el a laga sa.

Diadomingo awor na Adelaide lo ser cori e grand prix di Australia cu ta e ultimo careda di grand prix di e aña aki.



Esaki ta final di e careda di motocicleta entre e Americano Paul Ray y e Arubano Benito Romero. Benito Romera a gana e careda y asina a termina na prome lugar.

BIJAS
WILHELMINASTRAAT 59 ORANJESTAD - TEL. 23847
VAN SLOBBESTRAAT 3 SAN NICOLAS - TEL. 45666
TA FELICITA
DIARIO
CU SU PROME LUSTRO !

publicidad aruba n.v.
your key to effective advertising
PABIEN DIARIO

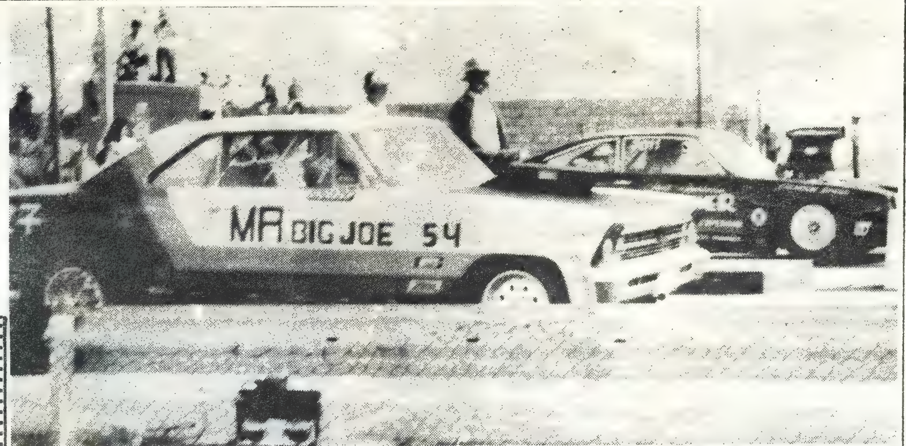
viser
TRADING ARUBA N.V.
TA FELICITA
DIARIO
HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA

P.P.P.
TA DESEA
DIARIO
HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA.

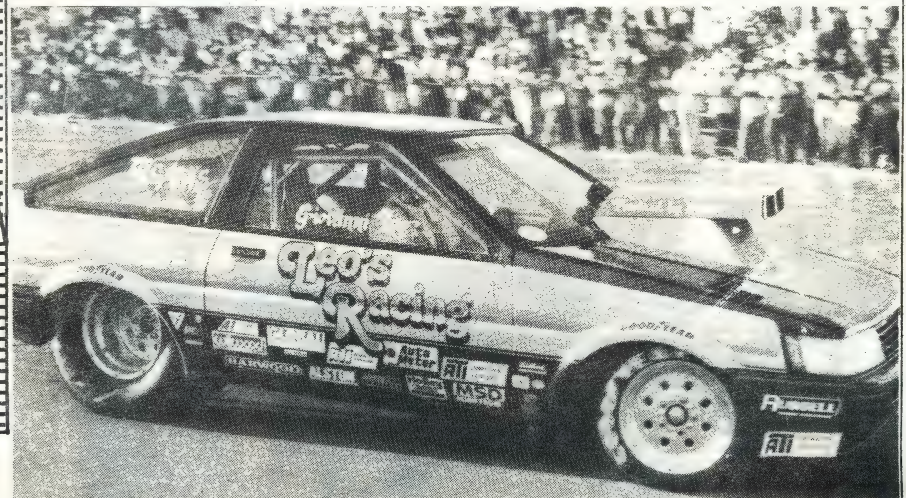
5 AÑA
HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA.
DIARIO
SIGI ASINA !
UNICON

# Nos disculpa

*ORANJESTAD(AAN)—Pa motibo di Quebrante di salud, Sra. ...G. (mihor conoci pa lectornan di DIARIO como LIZA) no tin awe su columna semanal. DIARIO a ser informa ayera tardi cu LIZA tin dos dia na cama y cu si curpa por drecha pa awe e lo por entrega ainda su relato pa e columna LIZA TA INFORMA, cual lo ser publica mañan. Staf y personal di DIARIO ta desea señora....G. lo mihor y cu awe e lo ta recupera atrobe.*




*Esaki ta momento cu Mr. Big Joe, Campeon Panemericano, cu su piloto Ricardo Kock ta preparando pa su salida hunto cu e auto Bricker di Bill Bricker.*




*Un auto modifica cu a hala masha atencion di e americanonan durante e caredanan didrag durante weekend tabata esun aki di Leo's Racing Team, cu su piloto Giovanni Leo. Den su categoria di modifica el a termina na prome lugar, y segun a ser comete e lo ser manda Estados Unidos pa algun careda aya.*

Congratulations
DIARIO
on five successful years of dynamic journalism.
KEEP IT UP!
GANDELMAN Jewelers
ARUBA CURACAO

PABIEN
DIARIO
SIGI ASINA !




DIARIO
HIEP HIEP HOERA !
NOS MATUTINO
A CUMPLI CINCO AÑA
SIGI DUNA PUEBLO E SERVICIO MERECI
ONS
KROEGJE
y
The Golden Nugget

PUBLIEKE VEILING

Op vrijdag 15 november 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore van en ten overstaan van de ondergetekende notaris,zijn plaatsvervanger of opvolger worden overgegaan krachtens onherroepelijk volmacht tot de publieke verkoping van:

I. Het woonhuis Piedra Plat 103-B
met het recht van erfpacht tot 8 november 2034 op een perceel domeingrond groot 4-61 Are,gelegen aldaar,Kadastraal bekend als Eiland Aruba, Eerste Afdeling Sectie R.Nummer 990.

II. Het woonhuis Primavera 1-H
met het recht van erfpacht tot 17 november 2037 op een perceel domeingrond groot 10.00 Are,gelegen aldaar,als nader omschreven in meetbrief nummer 122 van 16 augustus 1973.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van ondergetekende notaris,alwaar tevens de veilingsvoorwaarden voor een ieder ter inzage liggen.De veilingsvoorwaarden zijn tevens gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg,Zittingsplaats Aruba.

Bieders dienen een onherroepelijke bankgarantie bankierscheque of letter of credit te overleggen tot het bedrag van hun bod of enige zekerheid te stellen ten genoegen van de verkoper.

mr.E.L.Lacle,notaris.
Zoutmanstraat 6,Oranjestad
Telefoon: 21071,22611,23881
Telex: 5015 Lacle N.A.

# Futbol Spano

MADRID— E team di Barcelona atrobe a subi cu un punto , bayendo top riba e lista di e teamnan spaño.

Den di diez ronda, Barcelona, awor cu 7 punto, atras riba Real Madrid, a hunga conta Valladolid, empatando 2-2.

Pa e campeon nacional, Archibald y Victor a hinca gol. Real Madrid a gana 4-0 di Hercules.

Goleadornan tabata : Michel, Sanchez, Maceda y Juanito.

E situacion den e campeonato di futbol spaño ta lo siguiente: 1. Real Madrid, 10 hunga, 17 puntos, 2. Gijon:10-15, 3. Athletic Bilbao:10-13, 4. Real Valladolid:10-12, 5 Athletico Madrid:10-11 6.Real Sociedad:10-11, 7 7.Sevilla: 10-11, 8.Zaragoza 9-10, 9.Barcelona: 9-10, 10.Cadiz:10-10, 11. Valencia:8-8, 12. Betis 9-8, 13. Español 9-8 14. Santander:10-8, 15. Hercules 10-8, 16. Las Palmas 8-5, 17.Celta: 10-5, 18. Osasuna:10-4.

# Di Aruba cu show di gala

ORANJESTAD(AAN)— Dianan 29 y 30 di e luna aki, Di Aruba Moda ta presenta nan asina yama "Show di gala" den Roseland Ballroom di Alhambra Casino.

Durante e show aki lo ser presenta un coleccion priva di diamante di un joyeria grandi di nos isla durante un exitante desiñer show di e popular diseñador Miles de Lange cu lo bini for di Hulanda special pa e show aki.

Lo tin tambe presentacion di modelo estrella di Curacao y e 10 topmodelonan sexy di Di Aruba Moda.

Tambe lo haci nan debut 10 cara nobo estrenando coleccion di Pasco di diferente boutique exclusivo di Aruba.

Roseland Fashion Fantasy , segun informacionnan ricibi ta promete di ta algo grandi presenta pa prome biaha ariba nos isla ariba e tereno di alta costura y joyas.



*SKAL CLUB di Aruba a celebra su segundo aniversario cu un diner combina cu balle na Surfside. Na e ocasion aki Sr. Sam Cook, General Manager di Aruba Americana a ser instala como miembro nobo . Ariba e foto aki por mira di r.p.d presidente Horacio Oduber San Cook, Ewald Biemans y Henk Smouters.*

# Caso lamentable despues di Drag Race



*Ayera anochi despues di caredanan di dragrace un pickup cu un trailer patras di dje, a hak e persona aki bao causando slanan serio na e persona aki Leo Ras, despues cu manejador di e pickup aparentemente no a mantene su mes na ordo di polis.*

*Prome cu e desgracia polis lo a para e pickup cu tabata trek e trailer y a pone e chofer na altura cu e no por bay Palo Marga e momento ey pa motibo cu caredanan un rato prome a termina y cu tin hopi trafico biniendo den e direccion ey.*

*E manejador a dicidi di tuma otro caminda cu ta un caminda di tera, sali despues di caminda di tera y baha termina den un grupo di persona cu tabat canando y hak Leo Ras cu a sufri basta sla na curpa y na cabez.*

*Ambulance mester a ser yama cu urgencia pa transporta e victima pa hospital.*


Pa mas informacion
y reclamo
DIARIO
Yama telefon
26747



SIGI INFORMA PUEBLO
CORECTO !
*** PABIEN ***
DiARiO









DiARiO
PABIEN CU BO PROME LUSTRO
SIGI ASINA !





SEGUROS
MANSUR

NA SAADE STORE
L.G.Smith Blvd. 116, Tel: 23800 - 22189.

TA DESEA
DiARiO
TUR CLASE DI EXITO
DEN E AÑANAN VENIDERO

DiARiO
AWE BO A CABA
5AÑA
DI EXISTENCIA.
PABIEN
di
Vetraco
N.V.
KRUISWEG 10




# Maneho di prijs di OPEC no a ser cambia

LONDRES/ LAGOS– E comentario di e minister di aduntonan di petroleo, Mana Said Oteiba, di Emiratonan Uni, cu ta encera cu e paisnan di OPEC, e organizacion di pasinan exportador di pertoleo, ta liber pa stipula nan mesun p... petroleo a ser contradeci pa varios paisnan di e organizacion OPEC, diabierna.

Presidente di OPEC y Ministro di Indonesia Soebroto a bisa cu di ningun manera OPEC a cambia su maneho di prijs.

Igualmente Ministro di Petroleo di Nigeria a descarta e comentario.

Expertonan ta bisa cu Oteiba a usa e comentario riba un que otro, refiriendo na e decision di Arabia Saudita no kier mara su petroleo na un prijs, pero pone esaki na un vivel di prijs di productonan petrolero, lo cual ta encera un rebaha.

Soebroto siman pasa na Londres a bisa cu lo ta mas realistico, si laga e prijsnnan di OPEC flota, ytene un margen na unda e prijsnan di petroleo lo mester por balanza.

E comentarionan di Oteiba ta masha straño, segun circulonan di comerciantenan petrolero, mas aun cu e prijsnan riba mercado liber ta mescos of quizas un poco mas abao cu e prijsnan di OPEC.


SPRITZER+FUHRMANN
YOUR JEWELER IN THE CARIBBEAN

PHONE: 24360
NASSAUSTRAAT 19

ta felicita

DIARIO

cu su prome lustro !




# Desempleo na Merca a keda mescos

WASHINGTON- Desempleo na Merca ta yega 7,1 porciento di e poblacion trahado durante luna di October.

Messos cu September, den e luna cu a caba di pasa, 8,3 millon Americano ta sin trabao, asina e Ministerio Americano di Trabao a bisa ayera.

E cantidad di personanan cu tin un trabao a subidi 325.000 te e cantidad record di 107.8 millon. Di e cantidad aki 60.000 personan a haya un trabao den industria, na unda e cantidad di cuponan di trabao desde comienzo di e aña aki a baha cu 300.000 cupo di trabao.

# Mester dialoga cu Chile

**DEN HAAG:–Minister v.d. Broek di Asuntonan di Exterior Hulandes, ta di opinion cu mester bini influencia di exterior den sntido positivo pa cuminza cu diologo nacional na Chile.**

**Gobierno Hulandes lo sigui boga pa esaki, el a duna di conoce den parlamento contestando preguntanan ariba e topico aki.**

**V.d. Broek ta haya cu e dialogo nacional na CHile mester ta entre partidonan politico, pero den un frente amplio cu gobierno di Augusto Pinochet.**

**E acuerdo nacional aki lo por forma un punto importante pa presion di exterior pero den forma positivo ariba e regimen di Pinochet.**

**El a bisa cu e coalicion amical actual entre e partidonan politico na Chile ta un adelanto grandi caba den e pais.**


DIARIO PABIEN !

Nos ta desea Bo
TUR CLASE DI EXITO
DEN E
ANANAN VENIDERO






LA ELEGANCIA
Wilhelminastraat 32
Ganga–Super–Ganga
SUPER BARATILLO,
cuminzando dia 1 di November '85
ARTICULOS pa DAMAS y MUCHA
REBAHA cu 50 - 60 o/o
Entre otro: Bistir, Telas, Slacks, Blusas, Jeans y Shorts.
Pa Mucha: Flanel etc.
ademas tin varios Articulo di 50ct. y 1,--
Pasa y convence bo mes di e Super Ganga aki.



5 AÑA
DIARIO
HOPI, HOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA.
NOS TA ORGULLOSO CU BO TEY PA KEDA.

SUPERIOR TOBACCO COMPANY
Tel.23220-22097



DIARIO
BO A LOGRA E PROME 5 AÑA.
DAL BAI !

FELICITACION'

Gabriela's
Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma 11-A, ARUBA




## Un banda di traficantenan di droga ta mata polis

MEXICO CITY— Un grupo di 21 polis mejicano a ser mata diasabra pa un banda di traficantenan di droga, asina un comunicado di polis a bisa ayera na Mexico City.

E polisnan a drenta un pueblo pa intercepta un cargamento grandi di marijuana, despues a encontra obstaculo y a ser mata mata pa mas o menos un 50 homber arma cu pistolanan automatico y metralladornan.

Despues di un lucha di dos ora, dos agente policail a huy, pero e 21 otronan, di cualnan mayoria tabata herida, a ser captura, mara y a ser hiba pa e narco-traficantenan na un otro lugar, y a ser tira mata na sanger friew.

Campesinonan di e vecindario a testigua e acto aki y esaki a ser confirma tambe pa e prome autopsia haci.

Polis y ehercito a inclui centenares di hende den nan busqueda, pero te ainda no por haya ningun pista di bandidonan.

E operacion di polis aki ta parti di e lucha cu tin di parti di autoridadnan mejicano contra traficacion di droga den henter e pais.

## Un egypcio ta admiti di a secuestra y maltrato di algun mucha

CAIRO— Un egypcio cu un riba su nomber un cantidad di delito a ser aresta na Alexandria y el a admiti di secuestra un total di 33 mucha den varios ciudad pa despues maltratanan.

Segun corantnan di Cairo ta bisa diahuebs, e homber, Salah Mohammed El-Saghir, a declara di a comete tal acto pa venga e odio cu su cuatro yiunan tin contra dje.

El-Saghir den pasado a pasa seis aña cera den prison pa motibo di fraude.

El a cuminza cu e secuestro di mucha na Alexandria, continua esaki na Cairo y Ismailia.

El a mustra polis pertenencianan di su victimanan. E tabata usa bara di hero cayente y clabo pa tortura su victimanan.

Dos di su victimanan a muri a consecuencia di e torturanan y el a deshaci di e cadavernan, lagando un di e cadavernan den un maleta atras den un trein y e otro a ser corta na pida pida y tira den lama mediterraneo.

## Na 1992 lo tin turismo espacial na Merca

WASHINGTON— Un compania americano cu ta specializa den viahenan pa lugarnan mas scondi na mundo y cu ta vende esakinan masha caro mes, a anuncia diamars cu el lo firma un contract pa charter dos nave espacial pa hiba turista den espacio.

"Society Expeditions" lo cuminza cu e vuelonan aki dia 12 di October 1992 cu e prome 20 turistanan. E viahe lo dura 24 hora den espacio y e lo costa 50.000 dollar pa persona.

E presidente -director di "Society Expeditions", T.C. Swartz durante un conferencia di prensa a bisa cu e proyecto di vuelonan espacial ta ser realiza mirando cu na 1992 lo cuminza cu viahenan espacial semanalmente. Den e aña aki lo ta 500 aña cu Colon a descubri un mundo nobo, Swartz a bisa.

E acuerdo cu a ser firma tin un duracion di 5 aña y ta costa 280 millon dollar. Presidente di Pacific American Launch Systems, un fabrica di navenan espacial na California a bisa cu Society Expeditions ta e unico compania particular cu haci un pedido cerca nan pa traha e prome navenan espacial comercial, cu por ser usa mas biaha pa turismo espacial. E cabina pa pasajero ta mas grandi cu un jumbo jet y cada turista lo haya un ventanan cu bista riba mundo desde un haltura di 150 kilometer.


OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V., consistiendo di 1 Mast di 20 pia, 1 Antenna Hi band cu balun, coaxial cable cu stand outs, pipe clamps etc. Pa solamente F.235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na:
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel. 28602



***************
ALDO TRAVEL BUREAU INC.
***************
December TOUR pa Walt Disney World
Pa mas informacion Jama tel.21992
****************



FLORY'S
Fashion Boutique
Hendrikstraat 7
Tel: 31922
A ricibi:
SHIMIS DEFTIG
TAS y FAHA
DI CUERO





DIARIO
Y HOPI AÑA MAS.
"PABIEN"
GISAL N.V.



TA BENDE
un 40' CONTAINER den bon condicion
tel: 32273

TA BENDE
Airco National window type..f.400,--
1 Airco Split Type 1500 florin--1 VHS video recorder f.600,--Telefon: 28665.

PA HUUR
2 cas no muebla
1 na Maria Christinastraat 11 (Oranjestad)
1 na Louise de Colignystraat 28 (San Nicolas). Tel: 46097 of tel: 46967.

TA HUUR
Un EDIFICIO den centro di O'stad, excelente localidad pa entre otro; Oficina di abogado, administratie kantoor, Scheepvaart agent etc. Pa mas inf.Tel.26466

CURSO NOBO
-Zwangerschapsgymnastiek
-Gymnastiek pa damas
Fecha: 4-11-85
informacion: tel.27700
Norman Browne



TA BENDE

TA BENDE
Toyota Cressida autm.Airco
TEL: 25092

FALTA
3 DIA PA CUMPRA
LOTTO
Numbernan ganador tabata 6
1-15-23-26

TA BUSCA

TA BUSCA
UN CAS di 3 of 4 camber HUUR te cu Fl.400,-- pa luna max.
Yama oranan di trabao. 21184 of 21672 ext. 25

TA BUSCA pa huur un Apartamento of cas chikito muebla pa un pareha Hulandes di edad pa un periodo di 4 - 6 luna Becindario di O'stad/ Sta.Cruz.Yama tel25550 despues di 6'or p.m.

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC



ANTIL Antilliaanse Handel Mij N.V
ORANJESTAD AKOTA: TEL. 24040 (12 lines) SAN NICOLAS: TEL. 45018
TA DESEA
DIARIO
E MATOTINO DI "ANTILLAS" HOOOOPI AÑA MAS DI EXISTENCIA







ANTILLANA DE VIAJES Y TURISMO N.V.
IATA
AWE NOS TA CORDA
CU TA CINCO AÑA PASA
CU BO A CUMINSA INFORMA PUEBLO
PABIEN




# Grupo di intelectualnan polaco ta pidi liberacion di presonan politico

VARSOVIA— E lider di e sindicato prohibi Solidaridad, Lech Walesa, diadomingo hunto cu un grupo di 76 inteletualnan importante, a hasi un yamamento pa libera e presonan politico di e pais.

Tambe a ser pidi e ayudo di Papa Paulo II y di e Comision pa Derechonan Humano di Nacionnan Uni.

Cu reparticion di un peticion pa haya firmanan necesario, den iglesianan di henter Polonia a ser cuminza un siman di accion, cual ta ser haci pa Solidaridad den nomber di 363 preso politico.

Walesa y activistanan sindical a duna tambe un declaracion, na unda nan ta lamenta e morto di e estudiante, Marcin Antonowicz, di 19 aña, cu a muri diasabra, despues cu el a ser interna den coma den un hospital. Polisnan tabatin e mucha homber aki deteni den e ciudad Olsztyn, y despues el a ser interna den e hospital.

Segun familia di Antonowicz, dialuna lo haci autopsia riba e cadaver.

E accion nacional aki ta cay hunto cu e promer reunion di e parlamento diaranson. E parlamento

Den circulonan di e partido comunista, ta ser bisa, cu un di e prome tareanan di e parlamento ta, di acepta un proposicion na unda mayoria di e prisoneronan ta ser libera.

Den e peticion un yamamento ta ser haci pa "libera tur presonan politico for di e prisonnan polaco y regreso na un bida normal".

Un remarca ta ser haci cu na tanto aña 1983 como 1984, amnestia a ser sigui cu arestonan di varios personan cu a caba di ser libera. Segun e declaracionnan, mester bini un fin na e ola di presion y accionnan illegal, y mester traha un comienzo pa democratizacion di bida publico.

Tambe e peticion ta trata e punto di mejoracion di e starus di e presonan politico den e prisonnan polaco.

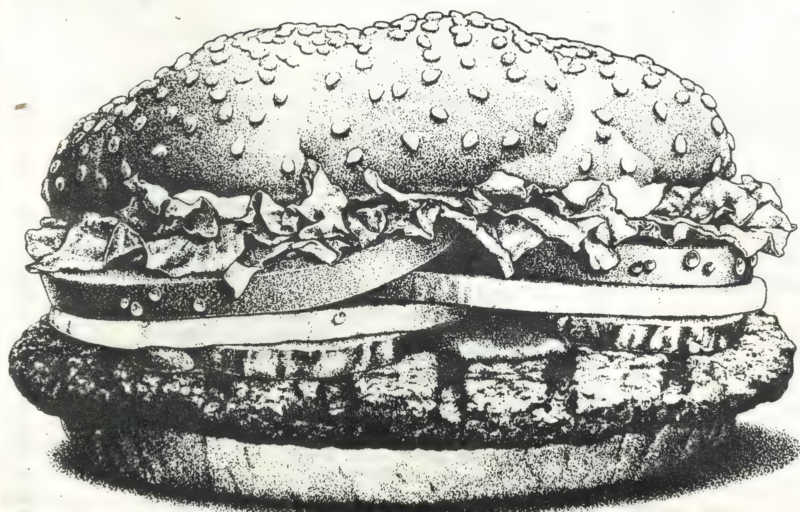
Aparte di Walesa, e advisornan di Solidaridad, Tadeusz Mazdwjecki y Bronislaw Geremek, e productor di cine, Andrzej Wajda, e escritor Tadeusz Konwicki, e limosnero di e docknan na Gdansk, Henryk JanKowski, y importante cientificonan y publicistanan a firma e peticion.

Den varios ciudadnan, sacrificionan di misa a ser ofreci pa e presonan politico. Na Gdansk alrededor di 7000 a asisti na e sacrificio di misa, entre Walesa.







Try our New Whopper

BIGGER and BETTER


## Tiendanan den centro di Roma a ser cera pa motibo di fraude

ROMA— Ocho tienda lujoso di paña y perfume den e centro historico di Roma a ser cera pa motibo di a comete fraude durante tres aña cu chequenan pagadero horta cu ta representa un sla formal pa banconan.

Ocho doñonan di e tiendanan hunto cu dos persona procedente di

Sigui lesa pag. 20


5 AÑA

PABIEN

DIARIO

VICTORIA SUPERMARKET

Hendrikstraat 28, Tel: 21541




BO A LOGRA E PROME
5 AÑA.
DAL BAI !

FELICITACION'

ARUBA SECURITY
&
CRIME PREVENTION

1 JANUARI 1986 STATUS APARTE




UN PERSONA CU SABI DI GUIA E PUEBLO
UN PERSONA CU TA GOZA DI CONFIANZA DI E PUEBLO
UN PERSONA CU TA REALISA DESEO DI E PUEBLO
UN PERSONA CU TA SALI NA DEFENSA DI E PUEBLO

UN YIU DI E PUEBLO, LLAMA PA E PUEBLO.

BETICO MINISTRO PRESIDENTE

# Eleccionnan na Argentina a bay tranquil

BUENOS AIRES– E di dos eleccionnan pa parlamento argentino, desde cu demoncracia a ser restaura den e pais, diadomingo a mustra fin di e estado di sitio cu a ser decreta fin di October.

Te na momento di e ciere di urnanan electoral, no tabata tin ningun incidente registra.

Tabata tin alrededor di 67.000 polis y militar riba pia pa mantene orden y un bon proceso di e eleccionnan.

E forza militar, policial aki tabata responsable tambe pa transporte di e urnanan. Den e ciudad capital, Buenos Aires, ta solamente polis a ser poni.

Na Argentina ta existi un obligacion pa vota. Segun informacionnan for di diferente parti di e pais, dos or a prome cu ciere di e urnanan electoral, mas di 75 porciento di e 18.7 millon votadornan a vota.

Ta trata aki di eleccionnan pa mitar di e asientonan parlamentario cu ta 127, di cas di e delegadonan. E restante 127 delegadonan ta mantene nan mandato te e proximo eleccionnan na 1987.

Encuestanan pa e eleccion ta pronostica un triumfo di e union civil di Presidente Raul Alfonsin, cu ta gobernando actualmente.

A ser tuma na cuenta e estado di sitio cu a ser proclama net prome cu e eleccionnan.

Den eleccionnan na October 1983, e union civil a saca 48,2 porciento di votos compara cu e peronistanan cu a saca 38,2 porciento.

## Tiendanan

Cont. di pag. 19

Tunesia a ser aresta.

E tunesionan tabata cumpra na prijsnan masha barate chequenan cu tabata ser horta for di turistanan for di e rateronan.

Probechando di e duradero desorden administrativo cu e ladronia ta trece cune na Roma, e tunesionan tabata bay e ocho tiendanan na unda nan tabata cumpra pa hopi placa e mercancianan.

Nan "compranan" tabata ficticio. E doñonan di tienda tabata exigi nan placa y e bandidonan tabata parti nan botin, mientras ainda e denuncia tin cu ser trata ainda.

American Express cu tabata kier investiga mas leeuw e gran cantidad di denuncianan cu e tiendanan tabata haci, a hinca polis den e asunto.

---

Cu honda pena nos ta participa fallecimento cristianamente di nos querido tata y abuelo:

**VIVIAN HASSELL**



Su yiunan:
Audrey — Raul Geerman
y yiu---Carol Hassell y yiunan
na Hulanda---Marilyn —Gabriel Currie y yiu
Su rumannan: Vida y Sonny Hassell---James Gordon
Su omo: Carl Anslijn
ta participa cu acto di entiero ta tuma lugar dia 6 di november na Hulanda. Tambe ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di misa diaranzon dia 6, diasabra dia 9 y diadomingo dia 10 di november pa 7 or anochi na Misa San Fransisco na Playa.

---

GRADECIMENTO

Na nomber di su tata, Thomas, su mama Graciela, su rumannan y demas familia ta gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a acompaña nos na ora di entiero di nos difunto stima

**THEODORUS THOMAS MADURO**

Gradecimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, y telegram, tambe gradecimento ta bay na docter de Cuba, Dr. Vallejo, Dr. Engelbrecht, na staf y personal di Tamarijn Beach Hotel, na su amigonan di Americana Hotel y Concorde Hotel, na agencia Funeraria del Pueblo, pa nan bon servicio, y alavez ta participa cu a cuminza reza na cas Rooi Master 16. Boso presencia y atencion lo keda semper graba den nos memoria.

---

INVITACION

Sra. Concepcion y yiunan ta invita tur familia, amigo y conocirnan, na un Santo Sacrificio di Misa na ocasion di 2do aniversario di fallecimento di

**RENE BRETE**
(Reini)

cual lo tuma lugar awe 4 di november pa 7 or anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

---

Bida Celestial ta solamente cerca Dios.
Conforme cu Dios su Boluntad a fallece cristianamente

**MARIA LUISA WEVER–CROES**
(WICHA)

Su esposo:Capi Wever
Su juinan y nietonan:
Dr.Oswald y Mieke Wever y juinan
Odette y Miro Dabian y juinan
Ofelia y Guyto Paris y jui
Leticia Wever
Darius y Alice Wever y juinan
Lourdes Wever
Su rumannan:
Fam.Arturo Arends-Croes
Fam.Albertico Arends-Croes
Margarita Croes
Fam.Eric Croes
Entiero lo tuma lugar Dialuna 4 november pa 4.30 p.m. saliendo for di Galileistraat 2 pa misa y santana catolico na Playa.

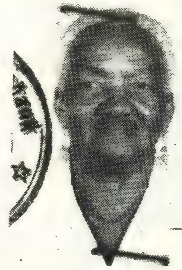
---

LA HOJA FUNERAL HOME
ta participa fallecimento di:
Maria Luisa Wever-Croes---
Sra. Vda. Ermelenda Desbarida Jimenez
y di Sra. Atilia Pimienta Bautista

---

Cu voluntad di Dios, El a tuma den Su Reino:

**SRA.VDA. ERMELINDA DESBARIDA / JIMENEZ**



Na nomber di su yiunan:
Dulce Desbarida y yiunan
Modesto y Ingrid Desbarida y yiunan
Chichi Desbarida -Carter y yiunan
Tito y Doris Desbarida y familia
Reina Desbarida-Hassell y esposo.
Su rumannan: Manuel y Bon Jimenez na Santo Domingo.
Su 18 nietonan, 16 bisanietonan na Aruba, Hulanda, Estados Unidos, Curacao-----Su sobrinonan na Santo Domingo.-----Na Aruba Juan Lopez y familia---Ana Brinez y familia--Na Curacao Carmen Desbarida y familia--Benny Martinez y familia--
Su cuñanan na Curacao y Bonaire---Demas familianan: Desbarida, Dania, Daké, Wallé, Berlise, Juliana na Curacao, v.d. Ree, Ridderstap, Querrero, Matos, Richardson, Illidge na St. Maarten, Horant Zaballa-Jimenez na Sto. Domingo. Entiero ta tuma lugar dialuna (awe) 4 di november, pa 4 or atardi, saliendo for di Misa Fatima na Dakota. Restonan mortal lo ta den misa pa 2 or.

---

Conforme voluntad di Dios a fallece cristianamente den nomber di Señor, na edad di 49 aña

**SR. JUAN MARCIANO TROMP**

(Mihor conoci como "Rudi".
Su Señora viuda Rufina Felicita Tromp
Su yiunan:
Indra--Vanessa y Julissa
Su tata:Abelino Tromp y Señora.
Su rumannan:
Tony Tromp y familia na Hulanda
Andres Tromp y familia
Mario Tromp y familia
Maria Maduro y familia
Anna Maduro y familia
Su tantanan y su omonan, su swanan y su cuñanan, su subrino y subrinanan, su primo y primanan--Su padrino Basilio Tromp y familia, su Madrina Señora Adelaida Odor y familia--Su ihanan comer y compernan--Su coleganan di Huis van Bewaring na Aruba y Curacao, su ex-coleganan di Aruba Palm Beach, familianan Tromp, Kelly, Winklaar, Maduro, Flores, Hoek, Toppenberg, Vos, Paula, Quant, Esteba, Martes, Croes, Ridderstap, Dall, Manuela, Odor, Gomez, Wever, Arends, Helder, Mateo, Franken, Eckmeyer, Krozendijk, Vries, Abat, Orman, Geerman, Giron, Shondor, Schotborg, Semeleer, Bermudez, Fingal, Amaya, Ras, Chirino, Felix, Luidens, Romero, Erasmus, familiana Hulanda, Croes, Robert y Niesthoven, ta invita demas familianan, amigonan y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars dia 5 di november 1985 pa 4 or atardi, saliendo for di Iglesia Fatima na Dakota pa Santana Catolico den Boerhaavestraat.

---

GRADECIMENTO

Na nomber di Sr. Juan, Olinda Cruz y yiunan, demas familia, ta gradici un y tur cu di un manera of otro a acompaña nos na ora di entiero di nos estimada difunto:

**SRA. VDA. CORNELIA AGATHA RASMIJN DE KORT**

Mihor conoci como Nea.
Gradecimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, y telegram , na Staf y personal di Huize Maristella, na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio, y a la vez nos ta invita un y tur pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo ta dialuna(awe) pa 6.30 or atardi, diamars mainta pa 8 or y diahuebs atardi pa 6.30 or na misa Sagrado Curazon na Savaneta. Boso presencia y atencion lo keda semper graba den nos memoria.

# TOYOTA NUMERO UNO 20 YEARS IN ARUBA & CURACAO

for this occasion:

**SPECIAL ORDER**

**TOYOTA COROLLA LTD. EDITION**

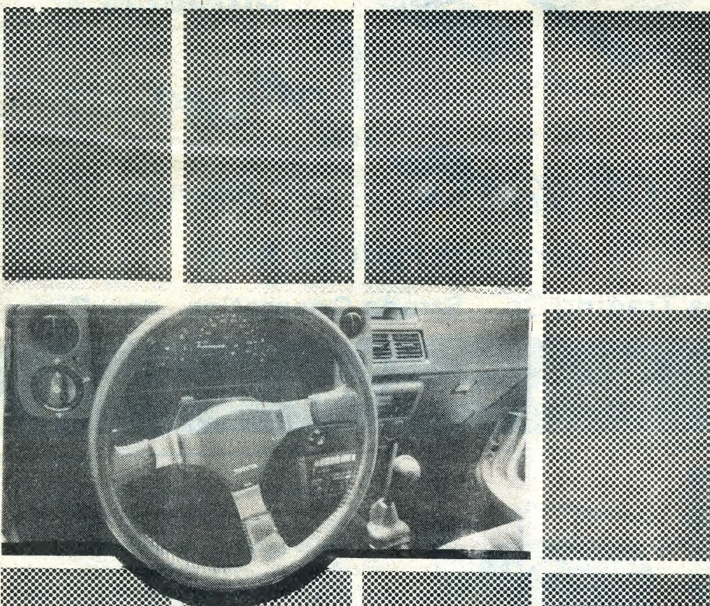
Sportseat – Stereo radio cassette recorder – Urethane (leather) Stickshift and Steering Wheel – spoiler

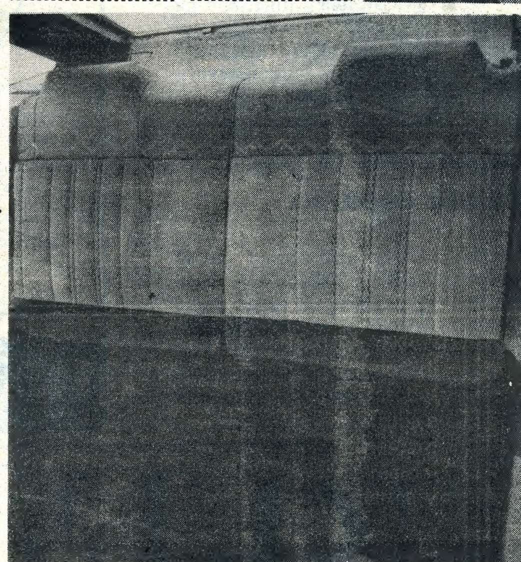
Make your reservations in time, the quantity of this unit is limited

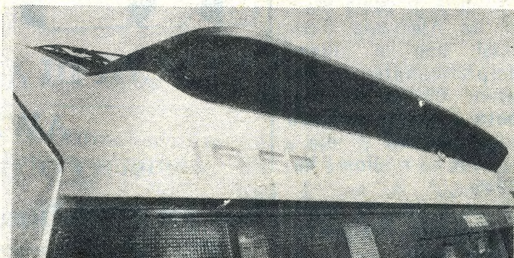












GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

GARAGE CORDIA CURACAO N.V.

# Den poco tempo lo tin eleccionnan na Filipinas

MANILA/WASHINGTON– Ayera Presidente Marcos a declara cu e ta dispuesto a firma pa tene eleccionnan presidencial dentro di 3 a 4 luna.

E presidente a bisa durante un entrevista cu un television americano desde Manila, cu e lo pone e proposicion aki ta ser aproba pa gobierno den un reunion nacional.

Marcos di 68 aña, cu tin 20 aña na poder, anteriormente a declara di ta lucha pa yega na un otro periodo gubernamental di seis aña mas.

Un truimfo den eleccionnan na Januari lo extende su mandate te aña 1992.

El a bisa cu elo firma pa tene eleccionnan riba exigencia di e partidonan di oposicion.. "Porta cu den ocho luna, quiza tres of menos, si un fin mester bini na e acuerdo infantil di popularidad di ambos banda. Mi ta kere cu e mihor cos cu nos por haci, a di proclama eleccionnan nobo mesora.

Lo duna tur partido un chens pa campaña durante 60 dia y pa laga e poblacion decidi despues.

# E mission di Challenger por ser extendi cu dos dia

OBERPFFAFENHOFEN Casi tur experimentonan abordo di e Challenger americano a bay bon segun programa.

Sin embargo segun funcionarionan di e guia di vuelo espacial na Oberpffafenhhofen , e mission di un siman lo por ser extende cu dos dia, pa asina recupera e tempo cu a ser perdi den reparacion.

E Challenger lo mester regresa tera diaranson venidero. Decision pa cancela su regreso lo ser tuma awe.

Diadomingo a ser haci e preubadi e proceso di crecemento di cristal den fornunan special cu ta ser studia. Akinan tambe tabata tin problema cu e fornu. Diasabra e posibilidad di comunicacion a ser cancela durante cuatro hora a consecuencia di un conversacion cu tabatin entre y astonauta hulandes y e profesor di biologia, Wubbo Ockels.

# Mandela a ser opera

PRETORIA– Diadomingo e Lider Sud-Africano, Nelson Mandela cu ta den prison a ser opera.

Den e operacion nan a kita un prostato afecta, asina vocero di prison ta bisa.

Den den declaracion cu ta bin di parti di e tres specialistanan cu a opera Mandela, ta ser bisa cu e lider nacionalista su estado ta 'stabil y no ta ser spea ningun complicacion.

Mandela, e lider preto di congreso nacional africano prohibi, ta cera den e prison di Poolsmoor, Ciudad di Cabo.

Mandela , binti aña pasa, a ser poni den prison riba acusacion di sabotahe y actividadnan revolucionario.

# Atronauta hulandes ta papia hulandes desde espacio

OBERPFAFFENHOFEN. Wubbo Ockels, e astonauta hulandes cu ta abordo di e nave espacial Challlenger diahuebs anochi a duna un primicia na momento cu el a papia hulandes desde espacio.

E centro di control americano na Houston, mesora a protesta y a duna ordo pa Ockels papia ingles atrobe.

Segun funcionarionan di e guia di vuelo espacial na Alemania Occidental den e ciudad Oberpfaffenhofen, na Bieren, Ockels na momento di tabata papia cu cu un paisano di dje a bay over na e idioma hulandes.

Segun e lider di centro di Alemania Occidental, a dura basta prome cu e 'Olanan di descontento. a psa na Houston.

E idioma ingles ta ser usa na tur momento pa - motibonan di seguridad.

Ockels ta pasando un preuba pa haya un modo pa combati enfermedad den espacio.

Via aparatonan na su cabez y usando aire friew y cayente cu ta ser supla den su orea, investigadornan na e manera aki kier comproba e magnitud di keda flota sin peso den espacio.

cacharel PARIS
Anaïs Anaïs
FREE GIFT with purchase of any CACHAREL products at:
Maggy's N.V.
Maggy's Free
Fanny's
Concorde Perfume Shop
Aruba Trading Co. Strada Cosmetics and Ecco
PROMOTION VALID OCTOBER 30 THRU NOVEMBER 7, 1985

KLIM
E LECHI DI AYERA,
AWE Y MAÑAN
ENRIQUECE CU VITAMIN A y D
Ku un grandioso campaña ku
250 PREMIO
KAMBIA E BLEKI BASHI DI KLIM
(1 TICKET PA KADA LIBER) NA:
ODUBER AGENCIES N.V.
BEATRIXSTRAAT 48 - TEL. 25333




| | |
|---|---|
| 1.D.Flanegien | Salina Cerca 3 |
| 2.T.Tromp | Para Guana 4 |
| 3.O.Tromp | Tanki Leendert 247 |
| 4.G.Yarzagaray | Seroe Pretoe 31-C |
| 5.A.Ruiz | Moko 44 |
| 6.G.Webb | Shiribana 6-A |
| 7.M.Lacle | Kenepastr.2 |
| 8.E.Wernet | Mon Pos 2 |
| 9.A.Geerman | Kas Ariba 30 |
| 10.N.Geerman | Papaya 13-C |
| 11.C.Anjie | Boerhavenstr.23 |
| 12.I.Edwards | Village Noord 168 |
| 13.M.Rasmijn | Boegoeroei 8 |
| 14.R.v/de Poel | Nune 12 |
| 15.I.Dijkhof | Tanki Leendert 180 |
| 16.E.Scharbaay | Cumana 3 |
| 17.N.Dorotaal | Seroe Pita 15-B |
| 18.E.Kelly | Palm Beach 12-C |
| 19.B.Ras | Seroe Pita 52 |
| 20.R.Orman | Timonstraat |
| 21.L.Tromp | Ponton 75-C |
| 22.M.Tromp | Shiribana 7-A |
| 23.S.Tromp | Shiribana 7-A |
| 24.M.Petrochi | Tanki Leendert 247 |
| 25.D.Lacle | Modanza 12-A |

PROXIMO SORTEO:
3 OR VIA RADIO CARINA

# SOCIAL



Masha pabien ta bay awe pa MERVIN JR' RICHARDSON cu ta cumpli 2 aña y ta haya masha felicitacion di su mama y tata, rumannan JOANE di su wela y welonan, tanta y omonan, primo y prima di su padrino, madrina demas familia Tromp y Richardson y di DAIRIO.



STEFANITA WERLEMAN HENRIQUEZ ta cumpli 76 aña awe y ta ricibi masha pabien di su yiunan Theolindo Werleman, Cilvia Boekhoudt, Causilia v.d. Biezen, Adela Henriquez, Supriana Henriquez, Elsa Henriquez, di su 14 nietanan y 10 nietonan, di su suegro Pedro Quandt y di DIARIO.



*Pa motibo di un equivocacion, e felicitacion aki no a sali diasabra y awe sinembargo ate aki. Ta un felicitacion gigantesco cu ta bay awe pa DESIREE MYLENE GEERMAN cu ayera a cumpli su prome añito y ta ricibi masha pabien y sunchi di su papi Donald, mami Irene, rumannan Sharitza y Joanne, di su wela Teresa, di su padrino Nelson y madrina Magda, di su tante Wisha, demas tantanan y omonan, primonan y primanan, demas familia y di DIARIO.*



Awe ta cumpli 2 aña e princesita di cas LUZDARY LEEST cu ta ricibi masha pabien di su papi y mami, wela y welonan, tantanan y omo, demas familia y di DIARIO.



Awe tà cumpli su prome añita SHUEHAIL JOSMARIE KELLY HERNANDEZ cu ta ricibi masha pabien di su papi Flip di su mami Tecla, di su tanta y omonan, wela y welonan, 3 bisawelonan, prima y primonan tambe di su padrino Orlando y su madrina Cynthai y di DIARIO.



*ZERAIDA ROMERO despues di a termina su estudio di dentista na Universidad del Zulia na Venezuela, y a cumpli exitosamente cu e examen di revalida di dentisteria na Antillas a regresa Aruba. E tabata alumno di Colegio Arubano y ta ricibi masha pabien di su familia y conocirnan. Zeraida lo bay eherce su profesion hunto cu dentista J.A. Hernandez na Savaneta.*


SUPER EXTRA SPECIAL

WIMCO SU PRIJSNAN ESPECIAL

y Bo ta participa den e CAMPAÑA DI HOOOPI PLACA CASH ! ! !

Valido te ku 3 januari 1986

SAMSUNG Electronics
Slim line VHS Video Recorder "Front Loading"
Special Special Special VT-210T Slim Line Model VCR
f. 895,-

SAMSUNG Electronics
Television di Color 19 inch
Model CT 509 KQ f. 775,-

SANYO
Televisio di Color 19 inch
Model 91C518V
Cu auto - Trimdc Tuning
f. 875,-

GE
19" diagonal TV
Model 19 PC-3706W.
f. 995,-
■ Sharpness Contro. ■ Custom Picture Control ■ Optional Roll-A-Round Stand ■ Walnut Finish on High-Impact Plastic

PRIJSNAN TA: CASH - NO TRADE IN - SIN MESA DI T.V.
ESAKI TA UN Super Extra Special
DI WIMCO Oranjestad San Nicolas
55 AÑA Bo direccion di confianza pa Servicio - Calidad - Mihor prijsnan y Pieza directamente for di Fabrica

CAMPAÑA SPECIAL PA FIN DI AÑA

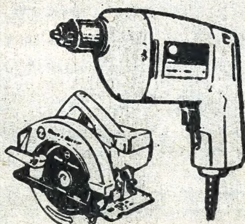
WIMCO

E representante oficial na Aruba di e marka.

B-D Black & Decker

ku tin piesa pa articulo di e fabrica aki den stock.

30% DI DESCUENTO
RIBA TUR ARTICULO ELECTRICO Y PIESANAN


Convence bo mes hasiendo nos un bishita y comprobá cu tur otro articulo na WIMCO ta barata !

Den luna di december nos ta habri henter dia ariba diasabra

ARUBA'S FESTA
bo cas di telas,
tin un gran cantidad di asesorios pa baby: tela pa bautismo, kaarchi di invitacion, asesorios pa decoracion y recuerdos.
Tambe nos tin telas pa cortina, quilted, laken, slopi y deken pa baby den tur disenjo y color.





MEP MEP MEP MEP

ASISTI SIN FALTA

REUNION DI CONTACTO

AWE NOCHI

Na cas di: SR. VICENTE BRIEZEN
DR. SCHAEPMANSTRAAT 58
SAN NICOLAS

Na cas di : SR. FEDERICO ALEXIO CROES
(Lee)
JAN FLEMMING 18
SANTA CRUZ

TUR E REUNIONNAN AKI TA TUMA LUGAR PA 8'or DI ANOCHI

ARUBA NOS PAIS
MEP NOS PARTIDO

## POLIS

# Muchanan ta pega tire cu papel na candela riba caya

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs anochi, pa mas menos 7.30 polis mester a acudi den vecindario di casnan di pueblo na Noord. Aki nan a resulta cu riba e cruzasa di Gilestraat y Semeleerstraat un grupo di mucha a pega un tire cu papel aden na candela. E huma tabata molestia e bisiñanan. E muchanan a declara cu tin molester di hopi sangura y pa core cu nan, nan a decidi di cende e tire na candela.

E candela no tabata di e grandi ey y su mes a paga.

Polis a pone e muchanan bari e caminda y nan a haya un verbaal.

## Dalmento di auto riba diahuebs

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs marduga, polis di trafico mester a sali pa un accidente cu a tuma lugar na haltura di Isla di Oro. Aki nan dos auto di famia a dal den otro. Chofer di e auto tabata asina burachi cu e no por a mantene su mes riba banda drechi di e caminda y tabata core riba banda robes. Aki nan el a scarmai un otro auto di direccion contrario.

E homber a ser hiba warda pa pasa test pero su curpa no tabata duna pa hasie.

El a haya un cuarto gratis pa sosega su curpa.

Daño material tabata al-

Riba caminda na Wayaca dos auto di famia, dos chofer mas 4 ocupante a keda levemente herida, kende nan a keda di bay dokter riba nan mes pa controla. Daño material tabata mas o menos

Den Adriaan Lacle Boulevard, dos auto tabata envolvi den un dalmento. E chofer cu a causa e dalmento a core bay, pero despues a bay reporta. Daño material 1300 florin.

Riba caminda principal na haltura di Balashi, pa falta di velocidad tabatin otro dalmento. Daño aki nan tabata di 1200 florin.

Na haltura di Pizza Pub un dama Rusiana di 22 aña no por a domina e velocidad di su motorcycle y a bay dal den tras di un auto. Cu algun rasca na su curpa y probablemente otro fractura el a ser hiba cu ambulans pa hospital. E mester a keda pa observacion.

Daño material tabata 350 florin.

Na haltura di Turibana Store tambe tabatin un choke, cu daño material di 4000 florin. Na Meiveld Store, un homber ta reverse y ta dal un otro auto. Daño material ta 500 florin.

Diahuebs anochi un auto ta dal un ciclista na Noord Cura Cabay. E ciclista a keda herida y cu ambulans a ser transporta pa hospital na unda el a keda interna.

Daño material aki tabata 450 florin.

Na haltura di Isla di Oro, un auto di famia ta pasa un otro auto, net na momento cu un motociclista ta pasando. E auto no alcanza e motociclista, pero pa mala suerte el a cay den un rooi y e aparato a cay riba dje heridando su curpa.

Chofer di e auto mes a sigui core manera nada no a pasa. Ambulance a hiba e motociclista pa centro medico y despues por a regresa su cas.

## Un aña di prison pa guardia di prison

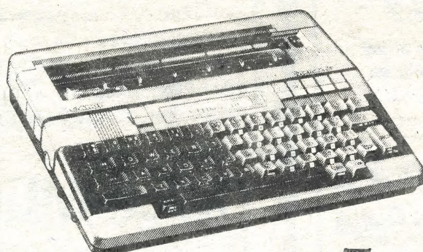
ORANJESTAD(AAN)— E acusado E.C. guardia di prison cu tabata envolvi den un caso amoroso den prison cu un detenida, a tende sentencia diavierna.

Pa e relacion cu e lo tabata tin cu un detenida cu tabata cera na Huis van Bewaring, cual caso DIARIO a relata en extenso caba, , juez a sentencia E.C. na un aña di prison indicando entre otro cu e acusado mester a tene cuenta cu e lo perde su trabao cu locual el a haci y cu el a perhudica tambe imagen di e cas di detencion.

E acusado a haya 14 dia pa apela su caso.

Gabriela's
Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma 11-A, Aruba
Basha,Basha,Basha Bai ! ! ! !
Bo ta hanja tur sorto di Santo :
Pa Basha,pa pega Blokki,pa Pleister,
Tera pa jena Fundeshi
Tera pa mata
Granito sefta
Piedra mula pa concrete
Pa compra di Santo y Piedra,Betonmolen Gratis pa Basha ! ! !
NOS NO TA IMITA ! ! ! !

TYPEMATE GROWS WITH YOU



The personal electronic typewriter that gives you the advanced functions you want:
★ Type-Training from beginner to advanced levels
★ Auto-Key functions to ease typing chores
★ Text Memory/Editing features that make it simple to prepare perfect documents
And, of course, Typemate's compact, lightweight design and AC/DC power options let it go with you...wherever you go.

Typemate 10 PERSONAL TYPEWRITER
Canon ELECTRONIC TYPEWRITERS



ANTRACO ARUBA N.V. L.G. Smith BLVD. 126 Tel.: 23434

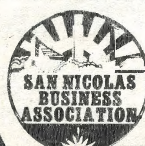
boulevard I + II
TODAY
at 8:15 & 9:15 p.m.




D.A.R.Y.L.
Fantasy - adv. 14 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.
AND FOR A ROOF A SKY FULL O" STARS
Action 18 yrs.

Premionan di Placa Cash di
SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION
Bai haci bo compranan den e pacusnan na San Nicolas cu tin e emblema di SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION na entrada




Y BO TIN CHENS RIBA:
Prome Premio F.3000,-
Segundo Premio F.1000,-
Tercer Premio F.500,-
4* te 8* Premio F.100,-



SORTEO: JANUARI 12, 1986
8.30 P.M. NA TELE-ARUBA